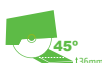




60007



20V



LED



(ES)	SIERRA CIRCULAR BRUSHLESS	2
(EN)	BRUSHLESS CIRCULAR SAW	5
(FR)	SCIE À DISQUE AVEC MOTEUR SANS BALAIS	8
(DE)	KREISSÄGE MIT BÜRSTENLOSEM MOTOR	11
(IT)	SEGA CIRCOLARE CON MOTORE BRUSHLESS	14
(PT)	SERRA CIRCULAR COM MOTOR SEM ESCOVAS	17
(RO)	FIERĂSTRĂU CIRCULAR CU MOTOR FĂRĂ PERII	20
(NL)	SCHIJFZAAG MET BORSTELLOZE MOTOR	23
(HU)	KÖRFÚRÉS Z KEFE NÉLKÜLI MOTORRAL	26
(RU)	ДИСКОВАЯ ПИЛА С БЕСЩЕТОЧНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ	29
(PL)	PIŁA TARCZOWA Z BEZSZCZOTKOWYM SILNIKIEM	32

ES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

Esta herramienta ha sido diseñada para realizar tareas de corte en madera. La hoja de sierra de 165 mm de diámetro y 24 dientes hace que sea ideal para realizar cortes longitudinales y transversales rectos en paneles y tablones de madera, así como cortes en ángulo de hasta 45°. La profundidad de corte, a la vez que el ángulo, también es ajustable mediante la perilla de ajuste o bloqueo, que garantiza una profundidad máxima de corte de 36 mm y 55mm cuando el ángulo de corte es de 45° y 0° (90°) respectivamente. Esta sierra circular cuenta también con un mango frontal para una mayor sujeción y agarre durante la operación, un botón de bloqueo del gatillo para prevenir un arranque accidental de la herramienta, y una protección de aluminio. Además, aparte de la hoja de corte, incluye una guía de corte paralela y una llave Allen para una correcta extracción e inserción de la hoja.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ ATENCIÓN! Lea todas las advertencias e instrucciones. No hacer caso de las advertencias e instrucciones incluidas en este manual podría tener como resultado descargas eléctricas, fuego y/o heridas graves.

- Compruebe que no hay piezas rotas, interruptores dañados ni cualquier otro defecto que pueda afectar el funcionamiento del producto.
- Antes de conectar accesorios a la herramienta, desconecte la batería a o ponga el seguro en modo de bloqueo.
- Mantenga la herramienta y su empuñadura seca, limpia y sin restos de aceite o grasa.
- Lleve siempre protección visual y respiratoria.
- Evite que la herramienta se encienda accidentalmente. Asegúrese que el seguro bloquea la herramienta antes de insertar la batería.



Advertencia: Mantenga las manos lejos de la zona de corte y de la hoja. **NUNCA ponga las manos detrás de la hoja puesto que el contragolpe podría llevar la hoja hacia atrás por encima de su mano. Mantenga el cuerpo posicionado a uno de los lados de la herramienta.**

1. Antes de cada uso, compruebe que el protector inferior se encuentra bien cerrado.



2. Si la sierra cae accidentalmente es posible que el protector se doble. Levante el protector mediante la palanca y asegúrese que se puede mover libremente y que no toca la hoja.

Nota: No use la sierra si el protector no se mueve y cierra libremente.

3. Ajuste la profundidad de corte al grosor de la pieza que desee cortar. Mientras corta, se debería asomar menos de un diente completo por debajo de la pieza que se esté cortando.
4. Nunca sostenga la pieza que se esté cortando con las manos o con las piernas. Es muy importante asegurar la pieza a una superficie estable.
5. Sostenga la herramienta por la empuñadura aislada eléctricamente cuando pueda producirse un contacto accidental con un cable. El contacto con un cable podría producir una descarga en las partes no aisladas de la herramienta y causar heridas al operario.
6. Mantenga su segunda mano en el mango frontal, no cerca de la hoja. No intente retirar material de corte cuando la

hoja aún se encuentre en movimiento.

7. Si se dobla la hoja, suelte el gatillo inmediatamente y sostenga la sierra firmemente en el material que este cortando hasta que la hoja haya parado de girar. **NUNCA retire la sierra de la pieza de trabajo o mueva la sierra hacia atrás mientras la hoja se encuentre en movimiento. Podría provocar un contragolpe.**
8. Use una guía de corte cuando corte a favor de la veta de la madera.
9. Evite cortar clavos. Inspeccione el material a cortar y retire los clavos antes de cortar.
10. No encienda la sierra mientras la transporta.
11. Antes de cortar, asegúrese que los bloqueadores de profundidad y ángulo de corte están bien fijados.



12. No use hojas que estén dañadas o desgastadas. El uso de hojas en mal estado puede provocar un contragolpe de la herramienta.

ADVERTENCIAS SOBRE EL CONTRAGOLPE

1. El contragolpe es una reacción repentina debido a que la hoja de la sierra está presionada, se atasca o está mal alineada, lo cual causa que la sierra se levante descontroladamente y vaya hacia atrás, hacia el operario.
2. Si la hoja está torcida o no está bien alineada, los dientes de la parte posterior de la hoja se pueden clavar en la madera y provocar que la hoja salga proyectada hacia el operario.
3. Para evitar el contragolpe, mantenga un agarre firme con las dos manos y coloque los brazos de tal forma que puedan resistir el contragolpe.
4. Antes de cortar, inspeccione la pieza de trabajo para asegurarse que no hay nudos ni clavos. Nunca corte un nudo o un clavo.
5. Cuando tenga que cortar paneles de grandes dimensiones, para evitar el contragolpe, ponga soportes en ambos lados de la línea de corte y cerca de los extremos de los paneles.
6. Después de un contragolpe, cuando vuelva a encender la herramienta, centre la hoja en el corte y asegúrese que los dientes no están clavados en la madera.

MONTAJE

Cambio de la hoja

1. Ponga la sierra en el extremo de una superficie plana.
2. Apriete el bloqueador del eje.
3. Afloje el tornillo de la hoja con la llave hexagonal proporcionada con la herramienta.



4. Retire el tornillo y las arandelas.
5. Levante el protector inferior mediante la palanca y retire la hoja.



6. Limpie los bordes de la hoja y póngala en el eje. Asegúrese que la dirección de la flecha de la hoja es la misma que la dirección de la flecha del protector.



7. Ponga las arandelas y enrosque el tornillo. Asegúrese que la hoja puede rodar libremente.

Ajuste de la profundidad de corte

1. Afloje el bloqueador de profundidad de corte.



2. Mantenga la base de la herramienta fija contra la superficie de trabajo y levante/baje el cuerpo de la herramienta hasta que la hoja se encuentre en la profundidad correcta.
3. Apriete el bloqueador de profundidad para que la profundidad quede fijada.

Nota: Para un corte óptimo, la hoja no debería sobresalir más de 3mm por debajo de la pieza de trabajo.

Ajuste del ángulo de corte

1. Afloje el bloqueador de ángulo de corte.



2. Ajuste el ángulo entre 0° y 45°.
3. Apriete el bloqueador de ángulo de corte.

Ajuste de corte paralelo

1. Afloje el tornillo de bloqueo de la guía.



2. Ponga la guía de corte a través de las ranuras de la base y ajuste la anchura deseada.



3. Apriete el tornillo de bloqueo de la guía. Asegúrese que el borde de la guía reposa totalmente a lo largo de la madera.

FUNCIONAMIENTO

Encendido/Apagado

1. Presione el bloqueador hacia alguno de los lados.
2. Presione el gatillo.
3. Para apagar, deje de presionar el gatillo.



DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES



Corte

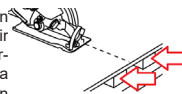
1. Cuando quiera empezar a cortar, con una mano coja la empuñadura de la sierra y con la otra el mango frontal.
2. Nunca fuerce la sierra, mantenga una presión suave y constante.
3. Después de realizar el corte, espere a que la hoja se haya parado por completo.
4. Si se interrumpe el proceso de cortado, asegúrese que la hoja gira a la máxima velocidad antes de seguir cortando.

Corte de bolsillo

1. Ajuste la profundidad de corte.
2. Eleve el protector inferior.
3. Cuando la hoja se encuentre justo por encima del material que desea cortar, encienda la sierra.
4. Usando la parte frontal de la base como punto de apoyo, vaya bajando la hoja gradualmente hacia el material que desee cortar.
5. Suelte el protector inferior cuando la hoja empiece a cortar el material.
6. Cuando la base esté completamente apoyada a la superficie de la pieza que se está cortando, siga cortando hacia adelante para finalizar el corte.
7. Espere a que la hoja se haya detenido completamente antes de sacarla del corte.
8. Nunca mueva la sierra hacia atrás ya que la hoja saltaría y podría provocar un contragolpe.

Corte de piezas grandes

1. Piezas grandes requieren un soporte especial para prevenir que se doblen. Si intenta cortarlas sin un soporte, la hoja puede atascarse y provocar un contragolpe.
2. Ponga soportes a ambos lados de la línea de corte.
3. Asegúrese que la profundidad de corte es la adecuada y que no cortará sin querer la mesa de trabajo.



MANTENIMIENTO

Asegúrese siempre que la herramienta está apagada y la batería desconectada antes de inspeccionar la herramienta o realizar el mantenimiento. Limpie regularmente los conductos de ventilación con aire comprimido. No intente limpiarlos introduciendo objetos puntiagudos a través de los orificios. Mantenga las herramientas cortantes siempre afiladas y limpias. Las herramientas con las hojas bien afiladas son menos propensas a atascarse.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Voltaje	DC-20V
Diámetro de la hoja	165mm
Diámetro interior de la hoja	20mm
Velocidad sin carga	4300 RPM
Profundidad de corte máxima	90°: 55mm / 45°: 36mm
Peso	3,2kg

NÚM.	DESCRIPCIÓN
1	Palanca del protector inferior
2	Base
3	Tornillo de fijación de la hoja
4	Protector inferior
5	Marcas de posición
6	Bloqueador de ángulo de corte
7	Mango frontal
8	Gatillo
9	Botón bloqueador
10	Botón para extracción de la batería
11	Bloqueador de profundidad de corte

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA Y CARGADOR

- No intente abrir o desmontar la batería o cargador bajo ningún concepto.
- No exponga la batería o cargador al agua o la lluvia.
- Mantenga la batería fuera del alcance de otros objetos metálicos cuando no esté en uso.
- Evite el contacto si la batería emana cualquier líquido y ventile el área de trabajo si emite cualquier tipo de vapor.
- No use el cable para transportar el cargador o para desconectarlo de la corriente.
- Nunca use un cargador dañado.

Proceso de carga

- Cargue la batería a temperaturas ambiente entre 10°C y 40°C.
- No cargue la batería dentro de una caja o contenedor. Coloque la batería en un lugar con buena ventilación durante la carga.
- No sobrecargue la batería. Desconecte el cargador de la corriente una vez la batería esté completamente cargada.

Almacenamiento

- Extraiga la batería de la herramienta cuando no vaya a ser usada durante un largo periodo de tiempo.
- No guarde la batería y cargador en lugares con una temperatura superior a 40°C.

Transporte y eliminación

- Coloque la batería dentro del embalaje de manera que quede fija y no pueda moverse.
- No tire las herramientas eléctricas y baterías en los residuos domésticos!
- Consulte con sus autoridades locales para saber más sobre las opciones de transporte y eliminación.

MONTAJE DE LA BATERÍA

⚠ ATENCIÓN! Compruebe que la herramienta está apagada antes de introducir o extraer la batería.

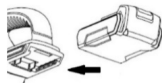
Carga de la batería

NOTA: Las baterías nuevas están parcialmente cargadas. Debe cargar totalmente las baterías antes de insertarlas en la herramienta por primera vez.

1. Si la batería está vacía, la herramienta eléctrica se apagará totalmente mediante un circuito de protección.
2. No siga presionando el interruptor de encendido/apagado después del cierre automático de la herramienta.

Instalación de la batería

1. Alinee las costillas realizadas de la batería con la base de la herramienta.
2. Deslice la batería dentro de la herramienta.



3. Compruebe que los pestillos en ambos lados de la batería queden conectados a la herramienta de forma segura.

Extracción de la batería

1. Presione el botón de extracción de la batería.
2. Saque la batería de la herramienta eléctrica tirando de ella hacia delante sin ejercer apenas fuerza.



CARGA DE LA BATERÍA CON EL CARGADOR

1. Conecte el cargador a la toma de corriente.
2. Inserte la batería en las ranuras del cargador hasta que los pestillos en ambos lados de la batería queden conectados de forma segura.
3. Una vez conectada, las luces LED del cargador se encenderán para indicar el estado de carga de la batería.



Las luces LED pueden indicar 5 estados de carga diferentes:

Luz roja fija		El cargador está conectado
Luz roja fija + luz verde intermitente		La batería se está cargando
Luz roja fija + luz verde fija		La batería está completamente cargada
Luz roja intermitente		La batería está demasiado caliente
Luz roja y verde parpadeando alternativamente		La batería es defectuosa

⚠ NOTA! Si las luces LED indican que la batería es defectuosa, intente extraer e insertar de nuevo la batería en el cargador, realizando lo mismo con una batería nueva. Si el mismo estado de carga se mantiene, es posible que el producto defectuoso sea el cargador y no la batería.

4. Saque la batería del cargador tirando de ella sin ejercer apenas fuerza.
5. Desconecte el cargador de la toma de corriente.

INDICADOR DE CARGA DE LA BATERÍA

NOTA! Presione el botón del indicador de carga de la batería para comprobar su estado de carga. Si todas las luces LED están encendidas, la batería está totalmente cargada.



EN

INSTRUCTION MANUAL

PRODUCT'S PRESENTATION

This tool has been designed to perform wood cutting tasks. The saw of blade of 165mm in diameter and 24 teeth makes it ideal for carry out straight longitudinal and transverse cuts in wood panels and panels, as well as angle cuts of up to 45°. The cutting depth, like the angle, is also adjustable by means of the adjustment or locking knob, which guarantees a maximum cutting depth of cut of 36 mm and 55 mm when the cutting angle is set to 45° and 0° (90°) respectively. This circular saw also features a front handle for an improved grip while in use, a trigger lock-off button to prevent an accidental starting of the tool, and an aluminum guard. Moreover, apart from the blade, it includes a parallel guide and an Allen key for a proper insertion removal and of the blade.

SAFETY INSTRUCTIONS

▲ WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- Before connecting accessories to the tool, disconnect battery pack or place the switch in the locked position.
- Keep the tool and its handle dry, clean and free from oil and grease.
- Always wear eye and respiratory protection.
- Avoid accidental starting. Be sure switch is in the locked or off position before inserting battery pack.



Warning: Keep hands away from the cutting area and blade. NEVER place your hands behind the saw blade since kickback could cause the saw to jump backwards over your hand. Keep your body positioned to either side of the saw blade.

1. Check the lower guard for proper closing before each use.



2. If the saw is accidentally dropped, the lower guard may be bent. Raise the lower guard with the lower guard lever and make sure it can move freely and does not touch the blade. Note: Do not operate the saw if the lower guard does not move and close freely.
3. Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece. Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
4. Never hold piece being cut in your hands or across your leg. It is very important to secure the workpiece to a stable platform.
5. Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
6. Keep your second hand on the front handle, not close to the blade. Do not attempt to remove the cutting material when the blade is still moving.
7. If the blade is bent, please release the trigger immediately and hold the saw firmly in the material until the blade comes to a complete stop. NEVER attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion. Kickback might happen.
8. Use a rip fence when ripping.
9. Avoid cutting nails. Inspect the material that is being cut to see if there are nails in it and remove before cutting.

10. Do not run the saw while carrying it at your side.
11. Make sure the depth and angle locking levers are tight and secure before making a cut.



12. Do not use damaged or dull blades. Using dull blades may cause kickback.

KICKBACK WARNING

1. Kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator.
2. If the blade is twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood, which may cause the blade to jump back toward the operator.
3. Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces.
4. Before cutting, inspect the workpiece for knots or nails. Never cut a knot or a nail.
5. When cutting large panels, to avoid kickback, support must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
6. After a kickback, when restarting a saw in the workpiece, center the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the wood.

ASSEMBLY

Changing the Blade

1. Place the saw on a side of a flat surface.
2. Depress the spindle lock button.



3. Loosen the blade clamping screw using the hex key provided.



4. Remove the blade clamping screw, outer flange, and washer.
5. Lift the lower guard by using the lower guard lever and remove the blade.



6. Clean the saw blade flanges, and then mount the new saw blade onto the spindle. Make sure the saw teeth and arrow on the blade is to the same direction as the arrow on the lower guard.



7. Reinstall the outer flange, washer and tighten the blade clamp screw. Make sure the saw blade can run freely by turning the blade by hand.

Cut depth adjustment

1. Loosen the cutting depth-locking lever.



2. Hold the base plate flat against the body of the work piece and raise or lower the body of the saw until the blade is at the right depth.
3. Tighten the depth-locking lever to fix the depth.

Note: For an optimal quality cut, the saw blade should not extend more than 3 mm below the workpiece.

Cut angle adjustment

1. Loosen the angle-locking knob.



2. Adjust the shoe to the desired angle between 0° and 45°.
3. Tighten the angle-locking knob.

Parallel cut adjustment

1. Loosen the edge guide locking screw.



2. Slide the parallel guide through the slots in the shoe and adjust to the desired width.



3. Tighten the lock screw to secure it in the position. Ensure that the edge guide rests against the entire length of the wood.

OPERATION

Turning On/Off

1. Push the safety lock to either side of the tool.



2. Depress the trigger switch.
3. To stop: release the trigger switch to turn the tool off.

General Cut

1. When starting, always hold the saw handle with one hand and the front handle with the other hand.
2. Never force the saw, maintain a light and continuous pressure.

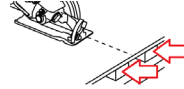
3. After completing the cut, allow the saw to come to a complete stop.
4. If the cutting is interrupted, resume the cut by allowing the blade to reach full speed and then reenter the cut slowly.

Pocket Cut

1. Set the depth adjustment based on the thickness of the line drawing for the cut.
2. Raise the lower guard by using the lower guide lever.
3. With the blade is barely above the material to be cut, start the saw and allow the blade to attain full speed.
4. Using the front end of the shoe as a pivot point, lower the blade gradually onto the material which being cut.
5. Release the lower guard when the blade starts to cutting.
6. When the shoe is resting flat on the surface being cut, proceed cutting in a forward direction to the end of the cut.
7. Allow the blade to come to a full stop before removing it from the cut.
8. Never pull the saw backward since the blade will climb out of the cut, as a result, kickback may occur.

Cutting Large Sheets

1. Large sheet or boards require support to prevent from bending or sags. If you attempt to cut without leveling and supporting the work piece properly, the blade will tend to bind or result in kickback.
2. Support the panel or board close to the cut.



3. Be sure to set the blade adjustment so that you can cut through the material without cutting into the table or workbench.

MAINTENANCE

Always be sure that the tool is switched off and the battery pack is removed from the tool before attempting to perform inspection or maintenance.

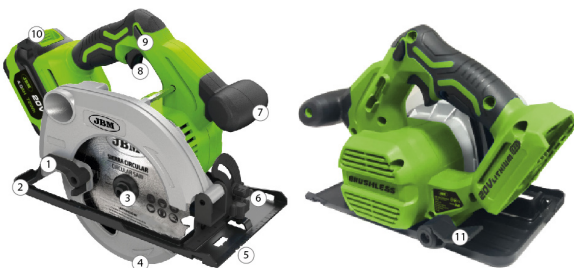
Regularly clean the tool's air vents with compressed dry air. Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings.

Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltage	DC-20V
Blade Diameter	165mm
Arbor size	20mm
No-load Speed	4300 RPM
Maximum cutting depth	90°: 55mm / 45°: 36mm
Weight	3,20kg

PARTS LIST



NUM.	DESCRIPTION
1	Lever for lower guard
2	Shoe
3	Blade clamping screw
4	Lower guard
5	Kerf indicator
6	Angle locking knob
7	Front handle
8	Trigger Switch
9	Trigger Switch lock-off button
10	Battery release button
11	Cutting depth-locking lever

SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE BATTERY AND CHARGER

- Never attempt to open or disassemble for any reason.
- Do not expose the battery and/or charger to water or rain
- Keep the battery away from other metal objects while not in use.
- Avoid contact if the battery ejects any liquid and ventilate the working area if it emits any kind of vapors.
- Do not use the cord to carry the charger or to unplug it from power supply.
- Do not use a charger with a damaged cord.

Charging

- Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C
- Do not charge inside a box or container of any kind. The battery must be placed in a well-ventilated area during charging.
- Do not overcharge the battery. Once the battery is fully charged, disconnect the charger from the power.

Storage

- If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed from the tool.
- Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.

Transport and disposal

- Place the battery inside the package in a way it remains fixed in the same position and it cannot move.
- Do not dispose the power tools and batteries into household waste!
- Consult your local authorities concerning the transport and disposal options.

ASSEMBLY OF THE BATTERY

⚠ CAUTION! Make sure the power tool is turned off before inserting or removing the battery pack.

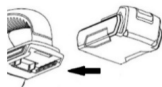
Battery charging

NOTE: Before the first use, newly purchase battery packs are not fully charged, and must be charged before inserting them to the cordless tool.

1. If the Lithium-Ion battery is empty, the power tool automatically switches off by means of a protective circuit.
2. Do not continue to press the On/Off button after the automatic shutdown of the power tool.

Installing the battery

1. Align the raised ribs on the battery pack with the slots at the bottom of the power tool.
2. Slide the battery pack into the tool.



3. Make sure the latches on each side of the battery pack snap in place and securely attach to the tool.

Removing the battery

1. Press the battery release button.
2. Pull the battery pack out towards the rear of the power tool without making any force.



CHARGING WITH DIAGNOSTIC CHARGER

1. Connect the battery charger into the AC power supply.
2. Slide the raised ribs on the battery pack into the slots on the charger until the latches on each side of the battery pack snap in place.
3. Once the battery is properly attached, the LED's on the charger will light up indicating the charging status.



There are 5 different color combinations possible:

Steady red light		Charger is plugged in
Steady red light + flashing green light		Battery is charging
Steady red light + steady green light		Battery is fully charged
Flashing red light		Battery pack is too hot
Red and green light flashing alternatively		Battery pack is defective

⚠ NOTE! In case of "defective" status, try removing and inserting the battery again into the charger, and do the same with another new battery. If the same status remains, it may be the case that the defective item is the charger and not the battery.

4. Press the latches on each side of the battery pack and slide it off from the charger to remove it.
5. Disconnect the charger from the power supply.

BATTERY POWER INDICATOR

NOTE! You can press the power indicator button to check the battery status. If all lights are ON, battery pack is fully charged.



DESCRIPTION DU PRODUIT

Cet outil est conçu pour scier du bois. La scie circulaire d'un diamètre de 165 mm avec 24 dents est idéale pour les coupes longitudinales/transversales droites, ainsi que pour le sciage de planches et panneaux de bois à un angle allant jusqu'à 45°.

La profondeur et l'angle de coupe sont ajustés par des mécanismes ou des poignées appropriés, offrant une profondeur de coupe maximale de 36 mm et 55 mm pour un angle de coupe de 45° et 0° (90°), respectivement. Pour une meilleure adhérence pendant le travail, cette scie est également munie d'une poignée avant, d'un bouton de verrouillage du déclencheur pour éviter un démarrage accidentel de l'outil et d'un boîtier en aluminium.

De plus, un guide parallèle et une clé hexagonale sont fournis pour une installation et un retrait corrects du disque.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

▲ AVERTISSEMENT ! Lisez tous les avertissements et les signes de sécurité. Dans le cas contraire, vous risquez un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

- Vérifiez que les pièces ne sont pas cassées, que les interrupteurs ne sont pas endommagés et qu'il n'y a pas d'autres conditions pouvant affecter le travail.
- Avant de connecter les accessoires à l'outil, débranchez la batterie ou placez le commutateur en position verrouillée.
- Stockez l'outil et sa poignée dans un endroit sec et propre. L'outil ne doit pas entrer en contact avec de l'huile ou de la graisse.
- Assurez-vous de porter des lunettes de sécurité et un respirateur.
- Évitez les démarrages accidentels. Avant d'installer la batterie, vérifiez que l'interrupteur est verrouillé ou déconnecté.



Avertissement : Gardez vos mains éloignées de la zone de coupe et du disque coupant. Ne mettez JAMAIS vos mains sur le disque coupant, car le recul peut provoquer un rebond de la scie à travers la main. Positionnez votre torse sur le côté du disque coupant.

1. Chaque fois avant de procéder au travail, vérifiez que le protège-disque inférieur est bien fermé.



2. Si la scie tombe accidentellement, le protège-disque inférieur peut se plier. Soulevez le protège-disque inférieur avec le levier et vérifiez qu'il peut se déplacer librement et ne touche pas le disque coupant.
Remarque : N'utilisez pas la scie si le protège-disque inférieur se déplace et se ferme difficilement.
3. Réglez la profondeur de coupe en fonction de l'épaisseur de la pièce à travailler. Une partie de la dent du disque doit être visible sous la pièce.
4. Ne tenez pas la partie à couper avec les mains et ne la serrez pas avec les jambes. Il est important de fixer la pièce à travailler sur une plate-forme stable.
5. Lorsque vous travaillez avec l'outil, lorsque le contact avec le câblage ou le cordon du produit n'est pas exclu, tenez l'outil par des surfaces isolées. Le contact avec un fil sous tension provoquera la mise sous tension des parties métalliques exposées de l'outil, ce qui provoquera un choc électrique pour l'opérateur.
6. Tenez votre autre main sur la poignée avant, pas près du disque. N'essayez pas de retirer du matériel lorsque le disque tourne encore.
7. En cas de grippage du disque, relâchez immédiatement le déclencheur et maintenez la scie fermement dans le matériau jusqu'à ce que le disque s'arrête complètement. N'essayez JAMAIS de retirer la scie du lieu de travail ou de la tirer si le disque tourne encore. Cela peut provoquer un recul.
8. Lorsque vous sciez le long des fibres, utilisez une barre de

guidage.

9. Évitez les clous. Inspectez le matériau à scier pour évaluer visuellement la présence de clous et les retirer avant le traitement.
10. Ne branchez pas la scie quand elle est sur le côté.
11. Avant de procéder au travail, vérifiez que les leviers de serrage de profondeur et d'angle de coupe sont correctement fixés.



12. N'installez pas de disques endommagés ou émoussés et ne les utilisez pas au cours des travaux. Le travail avec des disques émoussés peut provoquer un recul.

AVERTISSEMENT RELATIF AU RECOL

1. Le recul est une réaction spontanée à un disque de scie pincée, bloquée ou déplacé, à la suite de laquelle un outil incontrôlé s'élève au-dessus de la pièce à travailler dans la direction de l'opérateur.
2. Lorsque le disque coupant est plié ou déplacé dans la coupe, les dents du bord arrière peuvent s'enfoncer dans la surface supérieure du bois, ce qui n'exclut pas le rebond du disque en arrière dans la direction de l'opérateur.
3. Tenez la poignée de la scie avec deux mains en les positionnant de manière à éviter tout rebond.
4. Avant de procéder au travail, vérifiez qu'il n'y a pas de nœuds ni clous dans la pièce à travailler. Ne coupez jamais les nœuds ou les clous.
5. Lors de la découpe de grands panneaux, il faut installer des supports des deux côtés sous le panneau, l'un près de la ligne de coupe et l'autre près du bord du panneau, afin d'éviter tout recul.
6. Après le recul, lorsque la scie est à nouveau allumée dans la pièce à travailler, centrez le disque coupant dans la coupe et vérifiez que les dents du disque coupant n'entrent pas en contact avec le bois.

ASSEMBLAGE**Remplacement du disque**

1. Placez la scie sur le côté sur une surface plane.
2. Appuyez sur le bouton de verrouillage de rotation de la broche.
3. Avec la clé hexaédrique fournie, desserrez la vis de serrage du disque.



4. Dévissez cette vis, retirez la bride extérieure avec la rondelle.
5. Avec le levier, soulevez le protège-disque inférieur et retirez le disque.



6. Nettoyez les brides du disque, puis installez un nouveau disque sur la broche. Vérifiez que le sens des dents et de la flèche sur le disque correspondent à la flèche sur le protège-disque inférieur.



7. Réinstallez la bride, la rondelle et serrez la vis de serrage du disque. Vérifiez que le disque coupant tourne librement à la main.

Réglage de la profondeur de coupe

1. Desserrez le levier de serrage de profondeur de coupe.



2. Serrez la plaque d'appui contre le corps de la pièce à traiter et soulevez ou abaissez le corps de la scie jusqu'à ce que le disque atteigne la profondeur souhaitée.
3. Serrez le levier de serrage de profondeur de coupe pour fixer la valeur souhaitée.

Remarque : Pour obtenir une qualité de coupe optimale, le disque coupant ne doit pas dépasser de plus de 3 mm de la pièce à travailler.

Réglage de l'angle de coupe

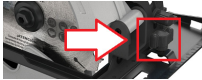
1. Desserrez la poignée de blocage d'angle de coupe.



2. Réglez le patin entre 0° et 45°.
3. Serrez la poignée de blocage d'angle de coupe.

Réglage de la coupe parallèle

1. Desserrez la vis d'arrêt du guide latéral.



2. Faites glisser le guide de coupe parallèle par les rainures du patin et réglez-le à la largeur requise.



3. Serrez le boulon de serrage pour fixer en position requise. Vérifiez que le guide latéral repose sur toute la longueur du bois.

UTILISATION**Branchement/débranchement**

1. Appuyez sur le fusible situé sur le côté de l'outil.



2. Appuyez sur le déclencheur.
3. Pour arrêter: relâchez le déclencheur pour débrancher l'outil.

Coupe standard

1. Lors du démarrage, tenez toujours la poignée de la scie d'une main et la poignée avant - de l'autre.
2. N'appliquez jamais de pression excessive sur la scie, maintenez une pression légère et constante.

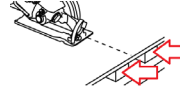
3. Une fois le travail terminé, attendez que le disque s'arrête complètement.
4. Si la coupe est interrompue, reprenez les procédures une fois que le disque a atteint sa vitesse maximale, puis continuez à couper lentement.

Rainurage

1. Définissez la profondeur en fonction de l'épaisseur du trait pour la rainure.
2. Soulevez la protection inférieure à l'aide du levier.
3. Le disque étant un peu plus haute que le matériau à traiter, branchez la scie et laissez le disque atteindre sa vitesse maximale.
4. En utilisant l'extrémité avant du patin comme point de pivotement, abaissez progressivement le disque dans le matériau à traiter.
5. Abaissez la protection inférieure lorsque le disque commence à couper du matériau.
6. Lorsque le patin repose à plat sur la surface à traiter, continuez à couper en avant jusqu'à la fin de la coupe.
7. Avant de soulever le disque, attendez qu'il soit complètement arrêté.
8. Ne tirez jamais la scie vers l'arrière, car le disque sortira de la rainure, ce qui pourrait provoquer un recul.

Coupe de grandes feuilles

1. Les grandes feuilles ou planches nécessitent un soutien pour éviter de se plier ou de s'affaisser. Le sciage sans alignement et soutien appropriés peut provoquer le grippage ou le recul.
2. Placez le support sous le panneau ou la planche plus près de la coupe.



3. Veillez à ajuster le disque de sorte qu'il ne touche pas ou ne coupe pas la table ou l'établi lors de la coupe de matériau.

ENTRETIEN

Avant de vérifier ou d'entretenir l'outil, assurez-vous qu'il est hors tension et que la batterie est déconnectée.

Nettoyez régulièrement les orifices de ventilation avec de l'air comprimé sec. Le nettoyage des orifices de ventilation avec des objets tranchants n'est pas autorisé.

Les outils de coupe doivent être tranchants et propres. Les outils bien entretenus avec des arêtes tranchantes sont moins susceptibles d'être coincés et sont plus faciles à manipuler.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension	20 V de courant continu
Diamètre de disque coupant	165mm
Taille de l'axe	20mm
Nombre de tours au ralenti	4300 tr/min
Profondeur de coupe maximale	90°: 55mm / 45°: 36mm
Poids	3,2 kg

LISTE DES PIÈCES

N°	DESCRIPTION
1	Levier pour protège-disque inférieur
2	Patin
3	Vis de serrage du disque
4	Protège-disque inférieur
5	Indicateur de coupe
6	Poignée de blocage d'angle de coupe
7	Poignée avant
8	Déclencheur
9	Bouton de blocage du déclencheur
10	Bouton pour retirer la batterie
11	Levier de serrage de profondeur de coupe

CONSIGNES DE SÉCURITÉ LORS DE L'UTILISATION DE LA BATTERIE ET DU CHARGEUR

- N'essayez en aucun cas d'ouvrir ou de démonter la batterie et l'appareil.
- Évitez de mettre la batterie et/ou le chargeur sous l'eau ou sous la pluie.
- La batterie qui n'est pas utilisée actuellement doit être éloignée des objets métalliques.
- Évitez tout contact avec les liquides sortant de la batterie. Lorsque les vapeurs sortent de la batterie, assurez une ventilation du local de travail.
- N'utilisez pas le fil pour transporter le chargeur et ne le tirez pas pour le débrancher de l'alimentation.
- N'utilisez pas le chargeur avec un fil endommagé.

Chargement

- Chargez l'appareil à des températures de l'air comprises entre 10 °C et 40 °C.
- Ne chargez pas à l'intérieur de la boîte ou du récipient. Lors du chargement, la batterie doit se trouver dans un endroit bien ventilé.
- Ne rechargez pas la batterie. Une fois la batterie complètement chargée, débranchez le chargeur.

Stockage

- Si l'appareil doit rester longtemps inutilisé, il faut retirer les batteries.
- Ne stockez pas l'appareil dans des endroits où la température de l'air peut dépasser 40 °C.

Transport et élimination

- L'emballage de la batterie doit assurer sa fixation en position immobile.
- Ne jetez pas les outils électriques et les batteries avec les ordures ménagères !
- Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur l'expédition et l'élimination.

MONTAGE DE LA BATTERIE

⚠ ATTENTION ! Assurez-vous que l'outil électrique est hors tension avant d'insérer ou de retirer la batterie.

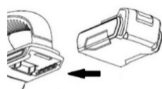
Chargement de la batterie

REMARQUE : Avant la première utilisation, les nouvelles batteries ne sont pas complètement chargées et doivent être chargées avant d'être installées dans l'outil sans fil.

1. Si la batterie lithium-ion est complètement déchargée, l'outil électrique est automatiquement mis hors tension à l'aide d'un circuit de protection.
2. Après le débranchement automatique de l'outil électrique, n'appuyez pas sur le bouton marche/arrêt.

Installation de la batterie

1. Alignez les nervures de la batterie avec les rainures situées au bas de l'outil électrique.
2. Insérez la batterie dans l'outil.



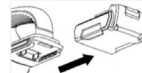
3. Vérifiez que les loquets situés de chaque côté de la batterie sont engagés et qu'ils ont assuré une bonne fixation dans l'outil.



Retrait de la batterie

1. Appuyez sur le bouton d'éjection de la batterie.

2. Retirez la batterie en la tirant vers l'arrière de l'outil électrique et sans appliquer de force.



CHARGEMENT AVEC LE CHARGEUR DE DIAGNOSTIC

1. Connectez le chargeur à une source de courant alternatif.
2. Alignez les nervures de la batterie avec les fentes du chargeur jusqu'à ce que les loquets s'enclenchent sur les deux côtés de la batterie.
3. Après l'installation de la batterie, les diodes LED indiquant l'état de charge, s'allumeront sur le chargeur.



Il y a 5 différentes combinaisons d'affichage possibles :

Couleur rouge, continue		Le chargeur est connecté
Couleur rouge, continue + couleur verte, clignotante		La batterie est en charge
Couleur rouge, continue + couleur verte, continue		La batterie est complètement chargée
Couleur rouge, clignotante		Température excessive de la batterie
Couleurs rouge et verte, clignotant en alternance		Dysfonctionnement de la batterie

⚠ REMARQUE ! Lorsque l'état de dysfonctionnement de la batterie est affiché, essayez de retirer la batterie du chargeur, puis installer une nouvelle batterie dans l'appareil. Si l'état de dysfonctionnement persiste, cela peut indiquer que c'est le chargeur qui est défectueux, pas la batterie.

4. Appuyez sur les loquets situés de deux côtés de la batterie et retirez-la du chargeur.
5. Débranchez le chargeur.

INDICATEUR DE CHARGE DE BATTERIE

REMARQUE! Vous pouvez utiliser le bouton d'indicateur d'alimentation pour vérifier l'état de la batterie. Si toutes les diodes s'allument lorsque vous appuyez, cela signifie que la batterie est complètement chargée.



BESCHREIBUNG DES PRODUKTS

Dieses Werkzeug ist für das Sägen von Holz vorgesehen. Die Sägemaschine mit einem Durchmesser von 165mm und mit 24 Zähnen ist sowohl für gerade Längs-/Querschnitte als auch fürs Sägen von Holzbrettern und -platten unter einem Winkel von bis zu 45° ideal geeignet. Die Schnitttiefe und der Schnittwinkel werden durch entsprechende Mechanismen oder Handgriffe angepasst, wodurch eine maximale Schnitttiefe von 36 mm und 55 mm für einen Schnittwinkel von 45° bzw. 0° (90°) entsprechend erreicht wird. Diese Sägemaschine ist für den besseren Griff während der Arbeit auch mit einem vorderen Griff, einem Abzugshalteknopf für die Vorbeugung eines unbeabsichtigten Startens des Werkzeugs und mit einem Aluminiumgehäuse versorgt. Zusätzlich sind eine Parallelführung und ein Sechskantschlüssel für die korrekte Montage und Demontage der Scheibe im Lieferumfang enthalten.

SICHERSHINWEISE

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise durch. Andernfalls kann es zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen kommen.

- Überprüfen Sie, ob Teile oder Schalter beschädigt sind, oder andere Bedingungen bestehen, die den Betrieb beeinträchtigen könnten.
- Vor dem Anschließen des Zubehörs an das Werkzeug trennen Sie den Akku ab oder bringen Sie den Schalter in die Sperrstellung.
- Halten Sie das Werkzeug und seinen Handgriff trocken und sauber. Das Werkzeug darf nicht mit Öl und Fett in Berührung kommen.
- Verwenden Sie eine Schutzbrille und ein Atemschutzgerät unbedingt.
- Lassen Sie keinen zufälligen Start zu. Vor der Einstellung der Akku-Unit überprüfen Sie, dass der Schalter verriegelt oder ausgeschaltet ist.



Warnung: Halten Sie die Hände von der Schnittzone und dem Schneidrad fern. Legen Sie die Hände NIE hinter das Schneidrad, da der Rückstoß das Abprallen der Säge über die Hand auslösen kann. Positionieren Sie den Körper seitlich des Schneidrads.

1. Überprüfen Sie immer vor Beginn der Arbeiten die untere Schutzabdeckung auf den korrekten Verschluss.



2. Beim zufälligen Sturz der Säge kann sich die untere Schutzabdeckung verbiegen. Heben Sie die untere Schutzabdeckung mit dem Hebel an und stellen Sie sicher, dass sie sich frei bewegen kann und das Schneidrad nicht berührt. Hinweis: Arbeiten Sie nicht mit der Säge, wenn sich die untere Schutzabdeckung schwierig bewegt oder abschließt.
3. Passen Sie die Schnitttiefe an die Dicke des Werkstücks an. Unter dem Werkstück sollte ein Teil des Sägeblattzahns sichtbar sein.
4. Halten Sie den abzuschneidenden Teil mit den Händen nicht oder halten Sie ihn mit den Füßen nicht fest. Es ist wichtig, das Werkstück auf einer stabilen Plattform zu befestigen.
5. Halten Sie das Werkzeug an isolierten Oberflächen während des Betriebs fest, wenn der Kontakt mit der Kabelleitung oder Schnur des Produkts nicht ausgeschlossen ist. Bei der Berührung des stromführenden Kabels werden offene Metallteile des Werkzeugs unter Spannung gesetzt, was zum Stromschlag des Bedieners führt.
6. Halten Sie die zweite Hand am vorderen Handgriff und nicht in der Nähe des Sägeblatts. Versuchen Sie nicht, das zu bearbeitende Material zu entfernen, wenn sich das Sägeblatt noch dreht.
7. Beim Festfressen des Sägeblatts lassen Sie sofort den Abzugsstücker los und halten Sie die Säge im Material fest, bis das Sägeblatt vollständig gestoppt ist. Versuchen Sie NIE, die Säge vom Arbeitsplatz zu entfernen oder nach hinten zu ziehen, wenn sich das Sägeblatt noch dreht. Dies kann zum Rückstoß

führen.

8. Verwenden Sie eine Führungsleiste beim Längssägen.
9. Lassen Sie keine Nägel eindringen. Überprüfen Sie das zu sägende Material, um das Vorhandensein von Nägeln visuell zu prüfen und diese vor der Verarbeitung zu entfernen.
10. Schalten Sie die Säge nicht ein, wenn sie auf der Seite liegt.
11. Stellen Sie vor Beginn der Arbeiten sicher, dass die Spannhebel der Schnitttiefe und des Schnittwinkels festgehalten sind.



12. Installieren Sie keine beschädigten oder stumpfen Sägeblätter und verwenden Sie diese während des Betriebs nicht. Die Arbeit mit stumpfen Sägeblättern kann einen Rückstoß auslösen.

WARNUNG VOR RÜCKSTOSS

1. Der Rückstoß ist eine plötzliche Reaktion auf das eingeklemmte, verriegelte oder versetzte Sägeblatt, wodurch das unkontrollierte Werkzeug oberhalb des Werkstücks in Richtung des Bedieners angehoben wird.
2. Wenn die Schneidscheibe im Schnitt gekrümmt oder versetzt wird, können die Zähne an der Hinterkante in die obere Holzoberfläche eindringen, was den Abprall des Sägeblatts in Richtung des Bedieners nicht ausschließt.
3. Halten Sie den Handgriff an der Säge mit beiden Händen, dabei positionieren Sie die Hände so, um den Abprall zu verhindern.
4. Überprüfen Sie vor Beginn der Arbeiten das Werkstück auf Knaaggen und Nägel. Schneiden Sie Knaaggen oder Nägel nie.
5. Um den Rückstoß beim Schneiden von großen Platten zu vermeiden, muss man Stützen unter der Platte beiderseits installieren, und zwar eine neben der Schnittlinie und die andere neben der Kante der Platte.
6. Beim Wiedereinschalten der Säge nach dem Rückstoß zentrieren Sie die Schneidscheibe in der Schnittfuge des Werkstücks und stellen Sie sicher, dass die Zähne der Schneidscheibe mit dem Holz nicht in Berührung kommen.

ZUSAMMENBAU**Wechsel des Sägeblatts**

1. Legen Sie die Säge auf die Seite auf einer ebenen Fläche.
2. Drücken Sie die Spindelrotationsperstaste.



3. Drehen Sie die Sägeblattklemmschraube ab, die mit dem Sechskantschlüssel mitgeliefert wird.



4. Schrauben Sie diese Schraube heraus, entfernen Sie den äußeren Flansch mit der Scheibe.
5. Heben Sie die untere Schutzabdeckung mit dem Hebel an und nehmen Sie das Sägeblatt heraus.



6. Reinigen Sie die Flanche des Sägeblatts und setzen Sie dann ein neues Sägeblatt auf die Spindel. Stellen Sie sicher, dass die Zahn- und Pfeilrichtung auf dem Sägeblatt mit dem Pfeil auf der unteren Schutzabdeckung übereinstimmt.



7. Setzen Sie den Flansch und die Scheibe wieder auf und ziehen Sie die Sägeblattklemmschraube fest. Stellen Sie sicher, dass die Schneidscheibe frei von Hand gedreht wird.

Einstellen der Schnitttiefe

1. Lösen Sie den Spannhebel der Schnitttiefe.



2. Drücken Sie die Grundplatte gegen den zu bearbeitenden Werkstückkörper und heben oder senken Sie das Gehäuse des Sägeblatts, bis die Scheibe in die gewünschte Tiefe kommt.
3. Ziehen Sie den Spannhebel der Schnitttiefe fest, um den gewünschten Wert zu fixieren.

Hinweis: Um eine optimale Schnittqualität zu erzielen, soll die Schnittscheibe nicht mehr als um 3 mm aus dem Werkstück herausragen.

Einstellen des Schnittwinkels

1. Drehen Sie den Handgriff zur Verriegelung des Schnittwinkels ab.



2. Stellen Sie den Schuh im Bereich von 0°-45° ein.
3. Ziehen Sie den Handgriff zur Verriegelung des Schnittwinkels an.

Einstellen des Parallelschnitts

1. Schrauben Sie die Sicherungsschraube der Kantenführung ab.



2. Verschieben Sie die Parallelschnittführung durch die Nuten am Schuh und stellen Sie die gewünschte Breite ein.



3. Ziehen Sie die Sicherungsschraube an, um diese in der gewünschten Position zu fixieren. Überprüfen Sie, ob die Kantenführung über die gesamte Länge des Holzes liegt.

BETRIEB

Ein-/Ausschalten

1. Drücken Sie die Sicherungsvorrichtung an der Seite des Werkzeugs.



2. Drücken Sie den Abzugsstück.
3. Zum Stoppen: lassen Sie den Abzugsstück los, um das Werkzeug auszuschalten.

Standardschnneiden

1. Halten Sie beim Anlauf den Sägeblatthandgriff immer mit einer Hand und den vorderen Handgriff mit der anderen Hand.
2. Drücken Sie niemals auf die Säge, halten Sie ein leichtes und konstantes Drücken aufrecht.

STÜCKLISTE DER BAUTEILE



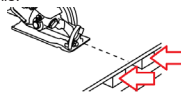
3. Lassen Sie sich das Sägeblatt nach Abschluss der Arbeiten vollständig zum Stillstand kommen.
4. Bei der Unterbrechung des Scheidens setzen Sie den Vorgang fort, nachdem die Schneidscheibe die volle Geschwindigkeit erreicht hat, und führen Sie das Schneiden dann langsam weiter durch.

Schlitzn

1. Stellen Sie die Tiefe basierend auf der Linienstärke für den Schlitz ein.
2. Heben Sie die untere Schutzabdeckung mit dem Hebel an.
3. Da die Schneidscheibe etwa höher als das zu bearbeitende Material liegt, schalten Sie die Säge ein und lassen Sie die Scheibe mit der vollen Geschwindigkeit laufen.
4. Verwenden Sie das vordere Schuhende als Drehpunkt, senken Sie die Scheibe allmählich in das zu bearbeitende Material.
5. Senken Sie die untere Schutzabdeckung ab, wenn die Schneidscheibe mit dem Schneiden des Materials beginnt.
6. Wenn der Schuh auf der zu bearbeitenden Oberfläche flach liegt, schneiden Sie bis zum Ende des Schneidens weiter nach vorne.
7. Vor dem Anheben der Schneidscheibe warten Sie, bis die Schneidscheibe vollständig angehalten ist.
8. Ziehen Sie die Säge niemals nach hinten, da die Scheibe aus dem Schlitz herausfällt, was zum Rückstoß führen kann.

Schneiden von großen Blättern

1. Größere Blätter oder Bretter bedürfen einer Grundplatte, um das Biegen oder Durchhängen zu verhindern. Das Sägen ohne angemessene Ausrichtung oder Unterstützung schließt das Festfressen oder den Rückstoß nicht aus.
2. Stellen Sie die Grundplatte unter dem Panel oder Brett nah an der Schnittstelle.



3. Stellen Sie die Schneidscheibe unbedingt so ein, damit sie beim Schneiden des Materials den Tisch oder die Werkbank nicht berührt oder gegen sie nicht stößt.

WARTUNG

Stellen Sie vor der Überprüfung oder Wartung des Werkzeuges sicher, dass das Werkzeug und der Akku ausgeschaltet sind.

Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsöffnungen mit der trockenen Druckluft. Die Reinigung der Lüftungsöffnungen mit scharfen Gegenständen ist nicht zulässig.

Schneidwerkzeuge sollten scharf und sauber sein. Richtig gewartete Werkzeuge mit scharfen Schneidkanten sind für das Einklemmen weniger anfällig und dabei leichter bedienbar.

TECHNISCHE DATEN

Spannung	20 V DC
Durchmesser des Sägeblatts	165mm
Achsengröße	20mm
Leertlaufdrehzahl	4300 U/Min.
Maximale Schnitttiefe	90°: 55mm / 45°: 36mm
Gewicht	3,2kg

Nr.	BESCHREIBUNG
1	Hebel für die untere Schutzabdeckung
2	Schuh
3	Sägeblattklemmschraube
4	Untere Schutzabdeckung
5	Schneidfuge-Anzeige
6	Handgriff zur Verriegelung des Schnittwinkels
7	Vorderer Handgriff
8	Abzugsstück
9	Taste der Abzugsverriegelung
10	Taste der Akku-Demontage
11	Spannhebel der Schnitttiefe

ARBEITSSCHUTZVORSCHRIFTEN BEI DER ARBEIT MIT DEM AKKUMULATOR UND DEM LADEGERÄT

- Versuchen Sie unter keinen Umständen, den Akkumulator und das Gerät zu öffnen oder zu zerlegen.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Akkumulators und/oder des Ladegeräts mit Wasser oder Regen.
- Der Akkumulator, der gerade nicht im Betrieb ist, sollte von Metallgegenständen ferngehalten werden.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Flüssigkeiten, die aus dem Akkumulator austreten. Wenn Dämpfe aus dem Akkumulator austreten, sorgen Sie für Belüftung des Arbeitsplatzes.
- Verwenden Sie das Kabel nicht zum Tragen des Ladegeräts und ziehen Sie nicht daran, um es vom Stromnetz zu trennen.
- Verwenden Sie das Ladegerät mit einem beschädigten Kabel nicht.

Aufladen

- Laden Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 10 und 40 °C auf.
- Laden Sie nicht in der Schachtel oder im Behälter auf. Während des Ladevorgangs muss sich der Akkumulator in einem gut belüfteten Raum befinden.
- Laden Sie den Akkumulator nicht über. Nachdem der Akku vollständig aufgeladen ist, ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose.

Lagerung

- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, sollten die Akkumulatoren entfernt werden.
- Lagern Sie das Gerät nicht an Stellen, an denen die Lufttemperatur 40 °C überschreiten kann.

Transport und Entsorgung

- Die Verpackung des Akkumulators muss seine Fixierung im stationären Zustand gewährleisten.
- Die Entsorgung von elektrischen Werkzeugen und Akkumulatoren zusammen mit dem Hausmüll ist nicht zulässig!
- Informationen zu Transport und Entsorgung können Sie von Ihrer örtlichen Behörde erhalten.

EINBAU DES AKKUMULATORS

⚠️ WARNUNG! Bevor Sie den Akkumulator einsetzen oder entfernen, stellen Sie sicher, dass das elektrische Werkzeug ausgeschaltet ist.

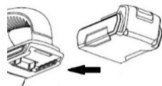
Aufladen des Akkumulators

BEMERKUNG: Vor dem ersten Gebrauch sind die neuen Akkumulatoren nicht vollständig aufgeladen und sie müssen vor dem Einbau in ein kabelloses Werkzeug aufgeladen werden.

1. Wenn der Lithium-Ionen-Akkumulator vollständig entladen ist, wird das elektrische Werkzeug durch eine Schutzschaltung automatisch ausgeschaltet.
2. Nachdem das elektrische Werkzeug automatisch ausgeschaltet ist, drücken Sie keine Ein-/Aus-Taste.

Einbau des Akkumulators

1. Richten Sie die Rippen des Akkublocks mit den Rippen an der Unterseite des elektrischen Werkzeugs aus.
2. Setzen Sie den Akkublock in das Werkzeug ein.



3. Stellen Sie sicher, dass die Verriegelungen an beiden Seiten des Akkublocks gelöst wurden und einen sicheren Sitz am Werkzeug gewährleistet haben.

Entfernung des Akkumulators

1. Drücken Sie die Taste zur Entfernung des Akkumulators.
2. Entfernen Sie den Akkublock, indem Sie ihn zur Rückseite des elektrischen Werkzeugs ziehen, ohne Kraft anzuwenden.



AUFLADEN UNTER VERWENDUNG DES DIAGNOSTISCHEN LADEGERÄTS

1. Schließen Sie das Ladegerät an die Wechselstromquelle an.
2. Richten Sie die Rippen des Akkublocks mit den Rippen des Ladegeräts aus, bis die Riegel auf beiden Seiten des Akkublocks einrasten.
3. Nachdem der Akkumulator in das Ladegerät eingesetzt ist, leuchten die LEDs, um den Ladezustand anzuzeigen.



Es gibt fünf verschiedene mögliche Anzeigekombinationen:

Rote kontinuierliche Anzeige		Das Aufladen wird gestartet
Rote kontinuierliche Anzeige + grüne blinkende Anzeige		Der Akkumulator wird aufgeladen
Rote kontinuierliche Anzeige + grüne kontinuierliche Anzeige		Der Akkumulator ist vollständig aufgeladen
Rote blinkende Anzeige		Überschulstempertur des Akkublocks
Rote und grüne abwechselnd blinkende Anzeige		Fehlerstatus des Akkublocks

⚠️ BEMERKUNG! Wenn der Fehlerstatus des Akkublocks angezeigt wird, entfernen Sie den Akkumulator aus dem Ladegerät und setzen Sie einen neuen Akkumulator in das Gerät ein. Die Beibehaltung des Fehlerstatus kann darauf hinweisen, dass das fehlerhafte Element nicht der Akkumulator, sondern das Ladegerät ist.

4. Drücken Sie auf die Riegel an beiden Seiten des Akkublocks und entfernen Sie ihn aus dem Ladegerät.
5. Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz.

AKKULADEANZEIGE

BEMERKUNG! Sie können die Netzanzeige-taste verwenden, um den Ladezustand des Akkumulators überprüfen. Wenn beim Drücken alle Dioden aufleuchten, ist der Akkumulator vollständig aufgeladen.



DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Questo utensile è progettato per segare il legno. La sega circolare di 165 mm di diametro con 24 denti è ideale per tagli dritti longitudinali e trasversali e per segare con un angolo fino a 45° su tavole e pannelli di legno. La profondità e l'angolo di taglio sono regolati da appositi meccanismi o maniglie, fornendo una profondità di taglio massima di 36 mm e 55 mm per un angolo di taglio di 45° e 0° (90°) rispettivamente. La sega in questione per una migliore presa durante il funzionamento è inoltre dotata di una maniglia anteriore, un pulsante di blocco del grilletto per impedire l'avvio accidentale dell'utensile e un involucro in alluminio. Inoltre, sono fornite una guida parallela e una chiave esagonale per la corretta installazione e rimozione del disco.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

▲ AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. Inadempimento di tale esigenza può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

- Verificare la presenza delle parti rotte, danni agli interruttori e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento.
- Prima di collegare gli accessori allo strumento, scollegare la batteria o portare l'interruttore in posizione di blocco.
- Conservare lo strumento e la relativa maniglia in uno stato asciutto e pulito. Lo strumento non deve entrare in contatto con olio e grasso.
- Assicurarsi di utilizzare occhiali di sicurezza e un respiratore.
- Evitare l'avvio accidentale. Prima di installare la batteria, assicurarsi che l'interruttore sia bloccato o disattivato.



Avvertimento: Tenere le mani lontano dall'area di taglio e dal disco da taglio. Non mettere MAI le mani sul disco da taglio, poiché il contraccolpo può provocare un rimbalzo della sega attraverso la mano. Posizionare il corpo sul lato del disco da taglio.

1. Ogni volta prima di iniziare i lavori, controllare che guaina di protezione inferiore sia chiusa correttamente.



2. Se la sega cade accidentalmente, la guaina di protezione inferiore può piegarsi. Sollevare la guaina di protezione inferiore con la leva e assicurarsi che possa muoversi liberamente e non tocchi il disco da taglio. Nota: Non utilizzare la sega se la guaina di protezione inferiore si muove e si chiude con difficoltà.
3. Regolare la profondità di taglio in base allo spessore del pezzo grezzo. Parte del dente del disco deve essere visibile sotto il pezzo.
4. Non tenere la parte da tagliare con le mani o non spingerla con le gambe. È importante fissare il pezzo su una piattaforma stabile.
5. Durante utilizzo dello strumento, quando non è escluso il contatto con il cablaggio o con il cavo dell'attrezzo, tenere lo strumento per le superfici isolate. Il contatto con il filo sotto tensione farà sì che le parti metalliche esposte dello strumento diventino sotto tensione, provocando scosse elettriche all'operatore.
6. Tenere l'altra mano sulla maniglia anteriore, e non vicino al disco. Non tentare di rimuovere il materiale da lavorare se il disco ancora gira.
7. Se il disco si inceppa, rilasciare immediatamente il grilletto e tenere fortemente la sega nel materiale fino a quando il disco non si arresta completamente. Non tentare MAI di rimuovere la sega dal posto di lavoro o di tirarla indietro se il disco ancora gira. Ciò può comportare un contraccolpo.
8. Durante il taglio lungo le fibre, utilizzare il lardone.

9. Evitare i chiodi. Ispezionare il materiale da segare per valutare visivamente la presenza dei chiodi in esso e rimuoverli prima della lavorazione.
10. Non accendere la sega mentre è sul lato.
11. Prima di iniziare i lavori, assicurarsi che le leve di bloccaggio della profondità e dell'angolo di taglio siano fissate saldamente.



12. Non installare i dischi danneggiati o smussati e non utilizzarli durante il funzionamento. Utilizzo dei dischi smussati può provocare un contraccolpo.

AVVERTENZA RIGUARDO IL CONTRACCOLPO

1. Il contraccolpo è una reazione improvvisa al disco della sega incastrato, bloccato o spostato, a seguito della quale lo strumento incontrollato si alza sopra il pezzo nella direzione dell'operatore.
2. Se il disco da taglio si piega o si sposta nel taglio, i denti sul bordo posteriore possono entrare nella superficie superiore del legno, il che non esclude il rimbalzo del disco verso l'operatore.
3. Tenere la maniglia sulla sega con entrambe le mani, posizionandole in modo da evitare il rimbalzo.
4. Prima di iniziare il lavoro, verificare la presenza dei nodi e chiodi sul pezzo. Non tagliare mai nodi o chiodi.
5. Quando vengono tagliati i pannelli di grandi dimensioni, al fine di evitare contraccolpi, sotto il pannello su entrambi i lati è necessario installare i supporti, uno vicino alla linea di taglio e l'altro vicino al bordo del pannello.
6. Dopo il contraccolpo, quando la sega viene riaccesa nel pezzo in lavorazione, centrare il disco da taglio nel taglio e assicurarsi che i denti del disco da taglio non vengano a contatto con il legno.

ASSEMBLAGGIO**Sostituzione del disco**

1. Posizionare la sega sul fianco su una superficie piana.
2. Premere il pulsante di blocco di rotazione del mandrino.



3. Allentare vite di serraggio del disco con la chiave esagonale che si trova nel kit.



4. Svitare questa vite, rimuovere la flangia esterna con rondella.
5. Sollevare la guaina di protezione inferiore usando la leva e rimuovere il disco.



6. Pulire le flange del disco, quindi installare un nuovo disco sul mandrino. Verificare che la direzione dei denti e la freccia sul disco corrispondano alla freccia sulla guaina di protezione inferiore.



7. Reinstallare la flangia e la rondella, e stringere le vite di serraggio del disco. Assicurarsi che il disco da taglio giri liberamente dalla mano.

Regolazione della profondità di taglio

1. Allentare la leva di fissaggio della profondità di taglio.



2. Spingere la piastra d'appoggio verso il corpo del pezzo in lavorazione e sollevare o abbassare il corpo della sega fino a quando il disco non raggiunge la profondità desiderata.
3. Stringere la leva di serraggio della profondità di taglio per fissare il valore desiderato.

Nota: Per ottenere una qualità di taglio ottimale, il disco da taglio non deve sporgere di oltre 3 mm dal pezzo.

Regolazione dell'angolo di taglio

1. Allentare la manopola di blocco dell'angolo di taglio.



2. Regolare la puntazza tra 0°-45°.
3. Stringere la manopola di blocco dell'angolo di taglio.

Regolazione di taglio parallelo

1. Allentare la vite d'arresto della guida laterale.



2. Far scorrere la guida di taglio parallelo attraverso le scanalature sulla puntazza e regolare alla larghezza desiderata.



3. Stringere il bullone di bloccaggio per fissare in posizione richiesta. Verificare che la guida laterale si trovi lungo l'intera lunghezza del legno.

ESERCIZIO**Accesso/spengimento**

1. Premere il fusibile sul lato dello strumento.



2. Premere il grilletto.
3. Per arrestare: rilasciare il grilletto per spegnere lo strumento.

Taglio standard

1. All'avvio, tenere sempre la maniglia della sega con una mano e quella anteriore con l'altra mano.
2. Non premere mai con forza sulla sega, mantenere una pressione leggera e costante.

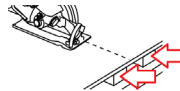
3. Al termine del lavoro, consentire al disco di arrestarsi completamente.
4. Se il taglio viene interrotto, riprendere la procedura dopo che il disco raggiunge la velocità massima, quindi continuare a tagliare lentamente di nuovo.

Taglio delle scanalature

1. Impostare la profondità in base allo spessore della linea per la scanalatura.
2. Sollevare la guaina di protezione inferiore utilizzando la leva.
3. Poiché il disco si trova appena sopra al materiale in lavorazione, accendere la sega e consentire al disco di raggiungere la massima velocità.
4. Utilizzando l'estremità anteriore della puntazza come punto di rotazione, abbassare gradualmente il disco nel materiale in lavorazione.
5. Abbassare la guaina di protezione inferiore quando il disco inizia a tagliare il materiale.
6. Quando la puntazza si trova in posizione regolare sulla superficie in lavorazione, continuare a tagliare in avanti fino alla fine del taglio.
7. Prima di sollevare il disco, attendere il suo completo arresto.
8. Non tirare mai indietro la sega, poiché il disco fuoriesce dalla scanalatura, il che può provocare i contraccolpi.

Taglio dei fogli di grandi dimensioni

1. I fogli di grandi dimensioni o le tavole richiedono il supporto per evitare incurvatures e flessioni. La segatura senza allineamento e supporto adeguati non esclude l'inceppamento o il contraccolpo.
2. Posizionare il supporto sotto il pannello o la tavola più vicino al punto di taglio.
3. Accertarsi di regolare il disco in modo che non tocchi o non si imbatte in tavolo o in banco di lavoro durante il taglio del materiale.

**MANUTENZIONE TECNICA**

Prima di fare il controllo o manutenzione dello strumento, assicurarsi che lo strumento e la batteria siano spenti. Pulire regolarmente i fori di ventilazione con aria compressa asciutta. Non è permessa la pulizia dei fori di ventilazione con oggetti appuntiti. Gli utensili da taglio devono essere affilati e puliti. Gli utensili sottoposti a una corretta manutenzione con i bordi taglienti affilati hanno meno probabilità di essere incastrati e così sono più facili da gestire.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione	20 V corrente continua
Diametro del disco da tagliare	165mm
Dimensione dell'asse	20mm
Numero dei giri a vuoto	4300 giri/min
Massima profondità di taglio	90°: 55mm / 45°: 36mm
Peso	3,2 kg

LA LISTA DEI PEZZI

N°	DESCRIZIONE
1	Leva della guaina di protezione inferiore
2	Puntazza
3	Vite di serraggio del disco
4	Guaina di protezione inferiore
5	Indicatore di taglio
6	Maniglia di blocco dell'angolo di taglio
7	Maniglia anteriore
8	Grilletto
9	Pulsante di blocco grilletto
10	Pulsante per la rimozione della batteria
11	Leva a ripresa della profondità di taglio

ISTRUZIONI DI SICUREZZA DURANTE IL LAVORO CON LA BATTERIA E IL CARICABATTERIE

- Non tentare in nessun caso di aprire o smontare la batteria e il dispositivo.
- Evitare il contatto della batteria e/o il caricabatterie con l'acqua o con la pioggia.
- La batteria che non è attualmente in uso deve essere tenuta lontana da oggetti metallici.
- Evitare il contatto con qualsiasi liquido che fuoriesca dalla batteria; se dalla batteria escono i vapori, ventilare l'area di lavoro.
- Non utilizzare il cavo per trasportare il caricabatterie e non tirarlo per scollegare dalla rete di alimentazione.
- Non utilizzare il caricabatterie con il filo danneggiato.

Caricamento

- Caricare il dispositivo a una temperatura dell'aria compresa tra 10 ° C e 40 ° C.
- Non caricare all'interno della scatola o del contenitore. Durante la ricarica, la batteria deve trovarsi in un luogo ben ventilato.
- Non ricaricare la batteria. Dopo che la batteria è completamente carica, scollegare il caricabatterie dalla rete.

Conservazione

- Se il dispositivo viene conservato per lungo tempo in uno stato inutilizzato, rimuovere le batterie.
- Non conservare il dispositivo nei luoghi dove la temperatura ambiente può superare i 40 ° C.

Trasporto e smaltimento

- Il pacco della batteria deve tenerla in una posizione fissa.
- Non è consentito lo smaltimento di elettrodomestici e batterie con i rifiuti domestici!
- Contattare le autorità locali per informazioni sul trasporto e sullo smaltimento.

MONTAGGIO DELLA BATTERIA

⚠ ATTENZIONE! Assicurarsi che l'utensile elettrico sia spento prima di inserire o rimuovere la batteria.

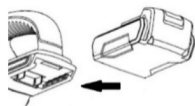
Carica della batteria

NOTA: Prima del primo utilizzo, le nuove batterie non sono completamente cariche e richiedono il caricamento prima d'installazione in un utensile alimentato a batteria.

1. Se la batteria litio-ionica è completamente scarica, l'utensile elettrico si spegne automaticamente per mezzo di un circuito di protezione.
2. Dopo la disabilitazione automatica dell'utensile elettrico non premere il pulsante di accensione/disinserzione.

Installazione della batteria

1. Allineare le nervature della batteria con le scanalature sul fondo dell'utensile elettrico.
2. Inserire la batteria nell'utensile.



3. Accertarsi che i fermi su ciascun lato della batteria siano innestati e assicurano il fissaggio sicuro nello strumento.

Rimozione della batteria

1. Premere il pulsante di rimozione della batteria.
2. Rimuovere la batteria tirandola verso la parte posteriore dell'utensile elettrico senza sforzare.



CARICAMENTO CON IL CARICABATTERIE DIAGNOSTICO

1. Collegare il caricabatterie alla sorgente di CA.
2. Allineare le nervature sulla batteria con le scanalature sulla carica fino a quando i fermi scattano su entrambi i lati della batteria.
3. Dopo aver installato la batteria sul caricabatterie, i LED si accenderanno per indicare lo stato di carica.



Esistono 5 diverse combinazioni d'indicazione:

Colore rosso, continua		Ricarica collegata
Colore rosso, continua + colore verde, lampeggiante		La batteria si sta caricando
Colore rosso, continua + colore verde, continua		La batteria è completamente carica.
Colore rosso, lampeggiante		Eccessiva temperatura della batteria
Colore rosso e verde, lampeggianti alternamente		Malfunzionamento della batteria

⚠ NOTA! Quando viene visualizzato lo stato di malfunzionamento della batteria, provare a rimuovere la batteria dal caricabatterie e quindi installare una nuova batteria nel dispositivo. Mantenimento dello stato di malfunzionamento può indicare che l'elemento difettoso è il caricabatterie e non la batteria.

4. Premere i fermi su entrambi i lati della batteria ed estrarla dal caricatore.
5. Scollegare il caricabatterie dalla rete.

INDICATORE DI CARICA DELLA BATTERIA

NOTA! È possibile utilizzare il pulsante dell'indicatore di alimentazione per verificare lo stato della batteria. Se premendo tutti i diodi si accendono, significa che la batteria è completamente carica.



DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Esta ferramenta foi projetada para serrar madeira. Uma serra circular de 165 mm de diâmetro e 24 dentes é ideal para cortes longitudinais/transversais retos, bem como para serrar tábuas e painéis de madeira num ângulo de até 45°. A profundidade e o ângulo de corte são ajustados por mecanismos ou alças adequados, fornecendo uma profundidade máxima de corte de 36 mm e 55 mm para um ângulo de corte de 45° e 0° (90°), respectivamente. Para uma melhor aderência durante a operação a serra é equipada com uma alça frontal, um botão de trava no gatilho para evitar o arranque acidental da ferramenta e uma cobertura de alumínio. Além disso, são fornecidas um guia paralelo e uma chave sextavada para a instalação e remoção correta do disco.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

⚠ ATENÇÃO! Leia todos os avisos e instruções de segurança. Não fazer isso pode resultar em choque elétrico, incêndio e / ou ferimentos graves.

- Verifique se há peças quebradas, danos aos interruptores e outras condições que possam afetar a operação.
- Antes de conectar os acessórios ao instrumento, desconecte a bateria ou coloque o interruptor na posição travada.
- Armazene a ferramenta e a sua alça num estado seco e limpo. A ferramenta não deve entrar em contato com óleo e graxa.
- Certifique-se de usar óculos de segurança e um respirador.
- Evite partida acidental. Antes de instalar a bateria, trave ou desconecte o interruptor.



Aviso: mantenha as mãos afastadas da área de corte e da lâmina. NUNCA coloque as mãos na lâmina, pois o ressalto pode provocar o ressalto da serra através da mão. Posicione o seu corpo na lateral da lâmina.

1. Antes de iniciar o trabalho, verifique sempre a tampa protetora inferior para o fechamento correto.



2. Se a serra cair acidentalmente, a tampa protetora inferior pode dobrar. Levante a tampa protetora inferior com a alavanca e verifique se ela pode se mover livremente e não tocar na lâmina.

Nota: Não opere a serra se a tampa protetora inferior estiver a se mover e fechar com dificuldade.

3. Ajuste a profundidade de corte, dependendo da espessura da peça de trabalho. Parte do dente do disco deve estar visível sob a peça de trabalho.
4. Não segure a parte cortada com as mãos ou não a pressione sob os pés. É importante fixar a peça numa plataforma estável.
5. Ao trabalhar com a ferramenta, quando o contato com a fiação ou o cabo do produto não for excluído, segure a ferramenta por superfícies isoladas. O contato com um fio energizado fará com que partes metálicas expostas da ferramenta fiquem energizadas, resultando em choque elétrico para o operador.
6. Segure a outra mão na alça frontal, não perto do disco. Não tente remover o material processado se o disco ainda estiver a girar.
7. Se a lâmina emperrar, solte imediatamente o gatilho e segure a serra firmemente no material até que a lâmina pare completamente. NUNCA tente remover a serra do local de trabalho ou puxá-la para trás se a lâmina ainda estiver a girar. Isso pode levar a um ressalto.
8. Ao serrar ao longo das fibras, use a barra guia.
9. Evite a presença de pregos. Inspeccione o material a serrar para avaliar visualmente a presença de pregos e removê-los

antes do processamento.

10. Não ligue a serra enquanto estiver de lado.
11. Antes de iniciar o trabalho, verifique se as alavancas de aperto da profundidade e do ângulo de corte estão bem travadas.



12. Não instale discos danificados ou cegos e não os use durante a operação. Trabalhar com discos cegos pode gerar um ressalto.

AVISO DE RESSALTO

1. O ressalto é uma reação repentina a uma lâmina de serra comprimida, travada ou deslocada, como resultado, uma ferramenta não controlada eleva-se acima da peça de trabalho na direção do operador.
2. Quando a lâmina é dobrada ou deslocada na seção, os dentes na borda traseira podem grudar na superfície superior da madeira, o que não exclui o disco que salta de volta em direção ao operador.
3. Segure a alça na serra com as duas mãos, posicionando-as de forma a evitar um ressalto.
4. Antes de iniciar o trabalho, verifique a peça quanto a pontos salientes e pregos. Nunca corte pontos salientes ou pregos.
5. Ao cortar painéis grandes, para evitar um ressalto, é necessário instalar suportes em ambos os lados sob o painel, um próximo à linha de corte e o outro próximo à borda do painel.
6. Após o ressalto, quando a serra for ligada novamente na peça de trabalho, centralize a lâmina no corte e verifique se os dentes do disco de corte não entram em contato com a madeira.

MONTAGEM**Substituição do disco**

1. Coloque a serra de lado numa superfície plana.
2. Pressione o botão de bloqueio da rotação do eixo.



3. Solte o parafuso de aperto do disco com a chave sextavada incluída.



4. Remova este parafuso, remova o flange externo com a arruela.
5. Levante a tampa protetora inferior com a alavanca e remova o disco.



6. Limpe os flanges do disco e instale um novo disco no eixo. Verifique se a direção dos dentes e a seta no disco correspondem à seta na tampa protetora inferior.



7. Substitua o flange, arruela e aperte o parafuso de aperto do disco. Verifique se a lâmina gira livremente da mão.

Ajuste da profundidade de corte

1. Solte a alavanca de aperto da profundidade de corte.



2. Pressione a placa de base para o corpo da peça de trabalho e levante ou abaixe o corpo da serra até que a lâmina esteja na profundidade desejada.
3. Aperte a alavanca de aperto da profundidade de corte para fixar o valor desejado.

Nota: Para obter a melhor qualidade de corte, a lâmina não deve sobressair mais de 3 mm da peça de trabalho.

Ajuste do ângulo de corte

1. Solte a alça de travamento de ângulo de corte.



2. Ajuste o sapato entre 0° e 45°.
3. Prenda a alça de travamento de ângulo de corte.

Ajuste de corte paralelo

1. Solte o parafuso de travamento da guia de borda.



2. Deslize a guia de corte paralelo pelas ranhuras do sapato e ajuste a largura necessária.



3. Aperte o parafuso de travamento para fixar na posição. Verifique se a guia da borda está em todo o comprimento da madeira.

OPERAÇÃO

On/Off

1. Pressione o fusível na lateral da ferramenta.



2. Pressione o gatilho.
3. Para parar: solte o gatilho para desligar a ferramenta.

Corte padrão

1. Ao iniciar, segure sempre a alça da serra com uma mão e a frontal com a outra.

LISTA DE PEÇAS



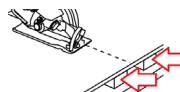
2. Nunca aplique pressão na serra, mantenha pressão leve e constante.
3. Após concluir o trabalho, deixe o disco parar completamente.
4. Se o corte for interrompido, continue os procedimentos após a lâmina atingir a velocidade máxima e continue a cortar lentamente novamente.

Corte de ranhuras

1. Defina a profundidade com base na espessura da linha da ranhura.
2. Levante a tampa protetora inferior usando a alavanca.
3. Como a lâmina é um pouco mais alta que o material que está a ser processado, ligue a serra e deixe a lâmina atingir a velocidade máxima.
4. Usando a extremidade frontal do sapato como ponto de articulação, abaixe gradualmente o disco no material a ser processado.
5. Abaixar a tampa protetora inferior quando a lâmina começar a cortar o material.
6. Quando o sapato estiver apoiado na superfície de trabalho, continue a cortar para a frente até o final do corte.
7. Antes de levantar o disco, espere que ele pare completamente.
8. Nunca puxe a serra para trás, porque a lâmina sairá da ranhura, o que pode resultar em ressalto.

Corte de folhas grandes

1. Folhas ou placas grandes requerem suporte para evitar dobramentos ou flacidez. Serrar sem alinhamento e suporte adequados não exclui encravesamentos ou ressalto.
2. Coloque o suporte sob o painel ou a placa mais perto do corte.
3. Certifique-se de ajustar a lâmina para que não toque nem corte na mesa ou na bancada ao cortar material.



MANUTENÇÃO

Antes de verificar ou manter a ferramenta, verifique se a ferramenta está desligada e a bateria desconectada.

Limpe regularmente os orifícios de ventilação com ar comprimido seco. Não é permitido limpar os orifícios de ventilação com objetos pontiagudos.

As ferramentas de corte devem ser afiadas e limpas. As ferramentas mantidas corretamente, com arestas de corte afiadas, são menos propensas a serem comprimidas e mais fáceis de manusear.

ESPECIFICAÇÕES

Tensão	DC 20V
Diâmetro da lâmina	165mm
Tamanho do eixo	20mm
Número de voltas em marcha lenta	4300 RPM
Profundidade máxima de corte	90°: 55mm / 45°: 36mm
Peso	3.2 kg

NÚM.	DESCRIÇÃO
1	Alavanca para a tampa protetora inferior
2	Sapato
3	Parafuso de aperto do disco
4	Tampa protetora inferior
5	Indicador de corte
6	Alça de travamento de ângulo de corte
7	Alça frontal
8	Gatilho
9	Botão de bloqueio do gatilho
10	Botão para remover a bateria
11	Alavanca de aperto da profundidade de corte

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA A BATERIA E O CARREGADOR

- Nunca tente abrir ou desmontar por qualquer motivo.
- Não exponha a bateria e/ou o carregador a água ou chuva
- Mantenha a bateria longe de outros objetos de metal enquanto não estiver em uso.
- Evite contato se a bateria ejetar qualquer líquido e ventile a área de trabalho se emitir qualquer tipo de vapores.
- Não use o cabo para transportar o carregador ou desconectá-lo da fonte de alimentação.
- Não use um carregador com um cabo danificado.

Carregamento

- Carregue apenas em temperaturas ambientes entre 10 ° C e 40 ° C
- Não carregue dentro de uma caixa ou recipiente de qualquer tipo. A bateria deve ser colocada numa área bem ventilada durante o carregamento.
- Não sobrecarregue a bateria. Quando a bateria estiver totalmente carregada, desconecte o carregador da rede.

Armazenamento

- Se o aparelho for armazenado sem uso por um longo período, as baterias devem ser removidas.
- Não armazene em locais onde a temperatura possa exceder 40 °C.

Transporte e descarte

- Coloque a bateria dentro da embalagem de forma que ela permaneça fixa na mesma posição e não possa se mover.
- Não descarte as ferramentas elétricas e as baterias no lixo doméstico!
- Consulte as autoridades locais sobre as opções de transporte e descarte.

MONTAGEM DA BATERIA

⚠ CUIDADO! Verifique se a ferramenta elétrica está desligada antes de inserir ou remover a bateria.

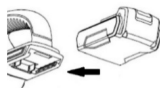
Carregamento da bateria

NOTA: Antes do primeiro uso, as baterias recém-adquiridas não estão totalmente carregadas e devem ser carregadas antes da instalação na ferramenta sem fio.

1. Se a bateria de íon de lítio estiver vazia, a ferramenta elétrica será desligada automaticamente por meio de um circuito de proteção.
2. Não continue a pressionar o botão On/Off após o desligamento automático da ferramenta elétrica.

Instalação da bateria

1. Alinhe os cumes levantados na bateria com as ranhuras na parte inferior da ferramenta elétrica.
2. Deslize a bateria para dentro da ferramenta.



3. Certifique-se de que as travas de cada lado da bateria se encaixem e se fixem firmemente à ferramenta.

Remoção da bateria

1. Pressione o botão de remoção da bateria.
2. Remova a bateria puxando-a para a parte traseira da ferramenta elétrica sem fazer nenhuma força.



CARREGAMENTO COM CARREGADOR DE DIAGNÓSTICO

1. Conecte o carregador de bateria à fonte de alimentação de corrente alternada.
2. Alinhe os cumes levantados na bateria com as ranhuras do carregador até que as travas de cada lado da bateria se encaixem no lugar.
3. Quando a bateria estiver conectada corretamente, os LEDs do carregador acenderão indicando o status de carregamento.



São possíveis 5 combinações de cores diferentes:

Luz vermelha, constante		O carregador está conectado
Luz vermelha constante + luz verde intermitente		A bateria está a carregar
Luz vermelha constante + luz verde constante		A bateria está completamente carregada
Luz vermelha está a piscar		A bateria está muito quente
Luz vermelha e verde piscando alternadamente		A bateria com defeito

⚠ NOTA! Em caso de status "defeituoso", tente remover e inserir a bateria novamente no carregador e faça o mesmo com outra bateria nova. Se o mesmo status permanecer, pode ser que o item com defeito seja o carregador e não a bateria.

4. Pressione as travas de cada lado da bateria e deslize-a para fora do carregador para removê-la.
5. Desconecte o carregador da fonte de alimentação.

INDICADOR DE ENERGIA DA BATERIA

NOTA! Você pode pressionar o botão indicador de energia para verificar o status da bateria. Se todas as luzes estiverem acesas, a bateria está totalmente carregada.



RO

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

DESCRIEREA PRODUSULUI

Acest instrument este destinat pentru tăierea lemnului. Ferăstrău circular cu un diametru de 165 mm cu 24 de dinți este ideal atât pentru tăieturi drepte longitudinale / transversale, cât și pentru tăierea panourilor și panourilor din lemn sub un unghi de 45°. Adâncimea și unghiul de tăiere sunt reglate prin mecanisme sau mănere corespunzătoare, asigurând o adâncime maximă de tăiere de 36 mm și 55 mm pentru unghiul de tăiere de 45° și respectiv 0° (90°). Fierăstrăul în cauză pentru o mai bună prindere în timpul funcționării este, de asemenea, echipat cu un mâner din față, un buton de blocare a trăgaciului a preveni pornirea accidentală a sculei, și o carcasă din aluminiu. În plus, în setul de livrare este prevăzut un ghidaj paralel și o cheie hexagonală pentru instalarea și scoaterea corectă a discului.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

⚠ ATENȚIE! Citiți toate precauțiile și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea precauțiilor și instrucțiunilor de mai jos poate duce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.

- Verificați piesele, întrerupătoarele să nu fie deteriorate și orice alte condiții care pot afecta funcționarea.
- Înainte de a conecta accesoriile la instrument, deconectați acumulatorul sau setați comutatorul în poziția blocată.
- Păstrați instrumentul și mânerul acestuia într-un loc uscat și curat. Instrumentul nu trebuie să intre în contact cu uleiul și grăsimea.
- Îmbrăcați întotdeauna ochelari de protecție și un aparat respirator.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este blocat sau deconectat înainte de a instala acumulatorul.



Avertisment: Țineți mâinile departe de zona de tăiere și de discul de tăiere. NICIODATĂ nu puneți mâinile în spatele discului de tăiere, deoarece reculul poate provoca ricoșarea ferăstrăului prin braț. Poziționați trunchiul pe partea laterală a discului de tăiere.

1. De fiecare dată înainte de începerea lucrului, verificați dacă capacul de protecție inferior este închis corect.



2. În caz de cădere accidentală a ferăstrăului, capacul inferior de protecție se poate îndoi. Ridicați capacul inferior de protecție cu pârghia și asigurați-vă că acesta se poate mișca liber și nu contactează discul de tăiere. Notă: Nu lucrați cu ferăstrăul dacă capacul inferior de protecție se mișcă și se închide cu dificultăți.
3. Reglați adâncimea de tăiere în funcție de grosimea piesei de prelucrat. Sub piesa de prelucrat trebuie să fie vizibilă o parte a dintelui discului.
4. Nu țineți partea tăiată cu mâinile și nu o strângeți cu picioarele. Este important să fixați piesa de prelucrat pe o platformă stabilă.
5. În timpul lucrului cu instrumentul, atunci când contactul cu cablajul sau cablul produsului îi sine nu este exclus, țineți instrumentul de suprafețele izolate. Contactul cu un fir sub tensiune va conduce la faptul că piesele metalice deschise ale instrumentului vor fi, de asemenea, sub tensiune, și provocând ca rezultat la electrocutarea operatorului.
6. Țineți a doua mână pe mânerul din față, nu lângă disc. Nu încercați să scoateți materialul prelucrat dacă discul încă se rotește.
7. În caz de blocare a discului, eliberați trăgaciul și țineți ferăstrăul în stare staționară în material până când discul se oprește complet. NICIODATĂ nu încercați să scoateți ferăstrăul de la locul de muncă sau să îl trageți înapoi dacă discul încă se rotește.

Acest lucru poate provoca rec.

8. La tăierea de-a lungul fibrelor, utilizați bara de ghidare.
9. Evitați pătrunderea cuielei. Inspectați materialul care trebuie tăiat pentru a evalua vizual prezența cuielei în el și a le îndepărta înainte de prelucrare.
10. Nu porniți ferăstrăul dacă acesta este poziționat pe partea laterală.
11. Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că sunt fixate bine pârghiile de prindere a adâncimii și unghiului de tăiere.



12. Nu instalați pietrele deteriorate sau tocite și nu le folosiți în timpul lucrului. Lucrul cu pietrele tocite poate provoca un rec.

AVERTISMENT PRIVIND REcul

1. Recul este o reacție bruscă la discul ferăstrăului prins, blocat sau deplasat, și ca rezultat instrumentul necontrolat se ridică deasupra piesei de prelucrat în direcția operatorului.
2. La curbarea sau deplasarea discului de tăiere într-o tăietură, dinții de pe muchia din spate se pot funda în suprafața superioară a lemnului, ceea ce nu exclude reculul discului înapoi în direcția operatorului.
3. Țineți mânerul de pe ferăstrău cu ambele mâini, poziționându-le astfel încât să fie împiedicat reculul.
4. Înainte de începerea lucrării, verificați piesa de prelucrat să nu conțină nodozități și cuie. Nu tăiați niciodată nodozități sau cuie.
5. La tăierea panourilor mari, pentru a evita reculul sub panou pe ambele părți, trebuie instalate suporturi, una lângă linia de tăiere, cealaltă lângă marginea panoului.
6. După recul, la pornirea repetată a ferăstrăului în piesa de prelucrat, contrați discul de tăiere în propil și asigurați-vă că dinții discului de tăiere nu intră în contact cu lemnul.

ASAMBLARE

Înlocuirea discului

1. Așezați ferăstrăul pe o parte pe o suprafață plană.
2. Apăsăți butonul de blocare a rotirii axului.



3. Slăbiți șurubul de prindere a discului cu cheia hexagonală inclusă în set.



4. Deșurubați acest șurub, scoateți flanșa exterioră cu șaiba.
5. Ridicați capacul inferior de protecție cu ajutorul pârghiei și scoateți discul.



6. Curățați flanșele discului și apoi instalați un disc nou pe ax. Asigurați-vă că direcția dinților și săgeților de pe disc coincid cu săgeata de pe capacul inferior de protecție.



7. Montați flanșa, șaiba în poziția anterioară și strângeți șurubul de prindere a discului. Asigurați-vă că discul de tăiere se rotește liber de la mână.

Reglarea adâncimii de tăiere

- Slăbiți pârghia de prindere a adâncimii de tăiere.



- Apăsați placa de suport pe carcasa piesei de prelucrat și ridicăți sau coborâți carcasa ferăstrăului până când discul v-a atinge adâncimea dorită.
- Strângeți pârghia de prindere a adâncimii de tăiere pentru a fixa valoarea dorită.

Notă: Pentru a obține o calitate optimă a tăieturii, discul de tăiere nu trebuie să iasă din piesa prelucrată cu mai mult de 3 mm.

Reglarea unghiului de tăiere

- Slăbiți mânerul de blocare a unghiului de tăiere.



- Reglați sabotul în intervalul 0°-45°.
- Slăbiți mânerul de blocare a unghiului de tăiere.

Reglarea tăierii paralele

- Slăbiți șurubul de blocare al ghidajului de margine.



- Deplasați ghidajul de tăiere paralelă prin canelurile de pe sabot și reglați-l în funcție de lățimea dorită.



- Strângeți șurubul de blocare pentru fixarea în poziția dorită. Asigurați-vă că ghidajul de margine se află pe toată lungimea lemnului.

EXPLOATARE**Pornire/ oprire**

- Apăsați dispozitivul de siguranță de pe partea laterală a instrumentului.



- Apăsați pe trăgaci.
- Pentru oprire: eliberați trăgaciul pentru a opri instrumentul.

Tăiere standard

- La pornire, țineți întotdeauna mânerul ferăstrăului cu o mână și partea din față cu cealaltă mână.

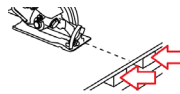
- Nu apăsați niciodată ferăstrăul, mențineți o apăsare ușoară și constantă.
- După finalizarea lucrărilor, oferiți discului posibilitatea de a se opri complet.
- Dacă tăierea este întreruptă, reluați procedurile după ce discul v-a atinge viteza maximă și apoi continuați încet din nou tăierea.

Tăierea canelurilor

- Setați adâncimea în funcție de grosimea liniei pentru canelură.
- Ridicați capacul inferior de protecție cu ajutorul pârghiei.
- Deoarece discul este situat chiar deasupra materialului prelucrat, porniți ferăstrăul și lăsați discul să atingă viteza maximă.
- Folosiți capătul frontal al sabotului ca punct de cotitură, coborâți treptat discul în materialul prelucrat.
- Coborâți capacul inferior de protecție atunci când discul începe să taie materialul.
- Când sabotul se află exact pe suprafața prelucrată, continuați tăierea înainte până la sfârșitul tăierii.
- Înainte de a ridica discul, așteptați ca acesta să se oprească complet.
- Nu trageți niciodată ferăstrăul înapoi, deoarece discul va ieși din canelură, ceea ce poate provoca un rec.

Tăierea plăcilor mari

- Plăcile sau scândurile mai mari necesită un suport pentru a preveni îndoirea sau atărnarea. Tăierea fără alinierea corectă și suport nu exclude griparea sau recul.
- Așezați suportul sub panou sau placă cât mai aproape de locul tăierii.
- Neapărat reglați discul astfel încât, în timpul tăierii materialului, să nu se atingă sau să nu se lovească de masă sau bancul de lucru.

**ÎNȚREȚINERE TEHNICĂ**

Înainte de verificare sau de întreținere tehnică, întotdeauna asigurați-vă că instrumentul este oprit și acumulatorul este scos din instrument.

Curățați în mod regulat orificiile de ventilație numai cu aer comprimat uscat. Nu este permisă curățarea orificiilor de ventilație cu ajutorul obiectelor ascuțite.

Unelte de tăiere trebuie să fie ascuțite și curate. Instrumentele corect întreținute cu muchii ascuțite de tăiere sunt mai puțin susceptibile de a fi ciupite, și sunt mai ușor de manevrat.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tensiune	20 V de curent continuu
Diametrul discului de tăiere	165mm
Dimensiunea axei	20mm
Numărul de rotații în gol	4300 RPM
Adâncimea maximă de tăiere	90°: 55mm / 45°: 36mm
Greutate	3,2 kg

LISTA PIESELOR COMPONENTE

Nr.	DESCRIERE
1	Pârghia capacului inferior de protecție
2	Sabot
3	Șurub de prindere a discului
4	Capac inferior de protecție
5	Indicator de tăiere
6	Mâner de blocare a unghiului de tăiere
7	Mâner anterior
8	Trăgaci
9	Buton de blocare a trăgaciului
10	Buton pentru demontarea acumulatorului
11	Pârghie de prindere a adâncimii de tăiere

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZAREA ACUMULATORULUI ȘI A ÎNCĂRCĂTORULUI

- În nici un caz, nu încercați să deschideți sau să dezamblați acumulatorul și încărcătorul.
- Evitați contactul acumulatorului și / sau încărcătorului cu apă sau ploaie.
- Acumulatorul, care nu este utilizat în prezent, ar trebui să fie ținut la distanță de obiectele metalice.
- Evitați contactul cu orice lichid care iese din acumulator; asigurați ventilarea spațiului de lucru atunci când ies aburi din baterie.
- Nu utilizați un cablu pentru a transporta încărcătorul și nu-l trageți pentru a-l deconecta de la rețea.
- Nu utilizați încărcătorul cu cablul deteriorat.

Încărcare

- Încărcați aparatul la o temperatură a aerului cuprinsă între 10 °C și 40 °C.
- Nu efectuați încărcarea în interiorul cutiei sau recipientului. În timpul încărcării, acumulatorul trebuie să se afle într-o încăpere bine ventilată.
- Nu supraîncărcați acumulatorul. După încărcarea completă a acumulatorului, deconectați încărcătorul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică.

Depozitare

- În cazul în care dispozitivul va fi stocat în stare nefolosită pentru o lungă perioadă de timp, acumulatorul trebuie îndepărtat.
- Nu depozitați aparatul în locuri unde temperatura aerului poate depăși 40 °C.

Transport și eliminare

- Ambalajul acumulatorului trebuie să asigure fixarea acesteia în stare imobilă.
- Eliminarea sculelor electrice și a bateriilor împreună cu deșeurile menajere nu este permisă!
- Contactați autoritățile locale pentru informații despre transport și reciclare.

MONTAREA ACUMULATORULUI

⚠ ATENȚIE! Asigurați-vă că scula electrică este oprită înainte de a introduce sau scoate acumulatorul.

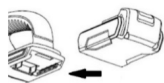
Încărcarea acumulatorului

NOTĂ: Înainte de prima utilizare, noile unități acumulator reîncărcabile nu sunt complet încărcate și necesită a fi încărcate înainte de a fi instalate într-un instrument fără fir.

1. Dacă bateria litiu-ion este complet descărcată, scula electrică se oprește automat prin intermediul circuitului de protecție.
2. După oprirea automată a sculei electrice, nu apăsați butonul de pornire/oprire.

Instalarea acumulatorului

1. Aliniați laturile de pe acumulator cu sloturile de pe partea inferioară a sculei electrice.
2. Introduceți acumulatorul în instrument.



3. Asigurați-vă că clișetele de pe fiecare parte a bateriei sunt declanșate și asigură o fixare sigură în instrument.

Îndepărtarea acumulatorului

1. Apăsați butonul de extragere a acumulatorului.
2. Scoateți acumulatorul trăgându-l în direcția din spate a sculei electrice și fără efort.



ÎNCĂRCAREA CU ÎNCĂRCĂTORUL DE DIAGNOSTICARE

1. Conectați încărcătorul la o sursă de curent alternativ.
2. Aliniați laturile de pe acumulator cu sloturile de pe încărcător până când la fixarea clișetelor pe ambele părți ale bateriei.
3. După instalarea acumulatorului, pe încărcător se vor aprinde LED-urile care indică starea încărcării.



Există 5 combinații posibile diferite de indicare:

Culoare roșie, continuă		Încărcarea este conectată
Culoare roșie, continuă + culoare verde, intermitentă		Acumulatorul se încarcă
Culoare roșie, continuă + culoare verde, continuă		Acumulatorul este complet încărcat
Culoare roșie, intermitentă		Temperatura prea înaltă a acumulatorului
Culoare roșie și culoare verde, intermitentă alternativ		Defecțiune acumulatorului

⚠ NOTĂ: La afișarea stării defectuoase a acumulatorului, încercați să scoateți acumulatorul din încărcător și apoi să instalați un acumulator nou în aparat. Menținerea stării de defecțiune poate însemna că elementul defect este încărcătorul, nu acumulatorul.

4. Apăsați clișetele de pe ambele părți ale acumulatorului și scoateți-l din încărcător.
5. Deconectați încărcătorul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică.

INDICATORUL DE ÎNCĂRCARE AL ACUMULATORULUI

NOTĂ: Puteți utiliza butonul indicatorului de alimentare pentru a verifica starea acumulatorului. Dacă toate diodele se aprind la apăsare, acest lucru înseamnă că acumulatorul este complet încărcat.



NL

INSTRUCTIEHANDLEIDING

PRESENTATIE VAN HET PRODUCT

Dit gereedschap is ontworpen om houzaagwerkzaamheden te verrichten. Het zaagblad met een diameter van 165 mm en 24 tanden maakt het ideaal voor het uitvoeren van rechte langs- en dwarszagen in houten panelen en panelen, evenals hoekzagen tot 45°. De zaagdiepte, evenals de hoek, is ook instelbaar door middel van de instel- of vergrendelknop, die een maximale zaagdiepte van 36 mm en 55 mm biedt wanneer de slijnhoeek respectievelijk op 45° en 0°(90°) is ingesteld. Deze cirkelzaag is ook uitgerust van een voorste handgreep voor een betere grip tijdens het gebruik, een trekker-vergrendelknop om onbedoeld starten van het gereedschap te voorkomen en een aluminium beschermkap. Bovendien omvat het, behalve het zaagblad, een parallelle geleider en een inbussleutel voor een juiste verwijdering van het inzetstuk en van het zaagblad.

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies. Als u aan deze eis niet voldoet, kan dit elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel veroorzaken.

- Controleer het gereedschap op kapotte onderdelen, schade aan stroomonderbrekers en andere omstandigheden die de werking kunnen beïnvloeden.
- Voordat u accessoires op het instrument aansluit, koppelt u de batterij los of zet u de schakelaar in de vergrendelde positie.
- Bewaar het gereedschap en het handvat in een droge en schone toestand. Het gereedschap mag niet met olie en vet in contact komen.
- Zorg ervoor dat u een veiligheidsbril en een masker draagt.
- Vermijd een toevallig starten. Voordat je de accu installeert, zorg ervoor dat de schakelaar vergrendeld of uitgeschakeld is.



Waarschuwing: Houd je handen uit de buurt van het snijgebied en het zaagblad. Leg **NOOIT** je handen achter het zaagblad, omdat de terugslag een terugvering van de zaag over de hand kan veroorzaken. Plaats je romp aan de zijkant van het zaagblad.

1. Controleer elke keer voordat u met de werkzaamheden begint of de onderste beschermkap is gesloten.



2. Als de zaag toevallig valt, kan de onderste beschermkap verbuigen. Til de onderste beschermkap met de hendel op en zorg ervoor dat deze vrij kan bewegen en het zaagblad niet raakt. **LET OP!** Gebruik de zaag niet als de onderste beschermkap moeilijk beweegt en sluit.
3. Pas de snijdiepte afhankelijk van de dikte van het werkstuk aan. Een deel van de tand van het zaagblad moet onder het werkstuk zichtbaar zijn.
4. Houd het afgesneden gedeelte niet met je handen vast en druk er met de benen niet op. Het is belangrijk om het werkstuk op een stabiel platform te bevestigen.
5. Tijdens het werken met het gereedschap, wanneer contact met de bedrading of de kabel van het gereedschap niet is uitgesloten, houd het gereedschap dan vast aan geïsoleerde oppervlakken. Contact met een onder spanning staande draad zal ertoe leiden dat blootgestelde metalen delen van het gereedschap onder spanning komen te staan, wat een elektrische schok van de gebruiker veroorzaakt.
6. Houd je andere hand op de voorste handgreep, en niet aan de zijkant van het zaagblad. Probeer het verwerkte materiaal niet te verwijderen als het zaagblad nog draait.
7. Als het zaagblad vastloopt, laat de trekker los en houd de zaag in het materiaal vast totdat het zaagblad volledig stopt. Probeer **NOOIT** de zaag van de werkplek te verwijderen of terug te trekken als het zaagblad nog draait. Dit kan een terugslag veroorzaken.
8. Gebruik de geleider om langs de vezels te zagen.
9. Vermijd nagels. Controleer het te verzagen materiaal voor verwerking om te beoordelen of er nagels erin zitten en deze te verwijderen.

10. Schakel de zaag niet in als deze op de zijkant ligt.
11. Controleer voordat u met de werkzaamheden begint of de klemhendels van de diepte en de slijnhoeek goed zijn vergrendeld.



12. Installeer geen beschadigde of stompe zaagbladen en gebruik deze tijdens het werk niet. Werken met stompe zaagbladen kan een terugslag veroorzaken.

WAARSCHUWING MET BETREKKING TOT TERUGSLAG

1. Terugslag is een plotselinge reactie op een bekneld, vergrendeld of verschoven zaagblad, waardoor het ongecontroleerde gereedschap zich boven het werkstuk in de richting van de bediener beweegt.
2. Wanneer het zaagblad in de zaagsnede vervormd of gekanteld wordt, kunnen de tanden op de achterkant in het bovenoppervlak van het hout steken, wat niet uitsluit dat het zaagblad achteruit in de richting van de bediener springt.
3. Houd de hendel op de zaag met beide handen en plaats deze zo om de terugslag tegen te gaan.
4. Controleer het werkstuk voordat je met de werkzaamheden begint, of er knopen en spijkers in zitten. Verzaag nooit knopen of spijkers.
5. Bij het zagen van grote platen, om terugslag te voorkomen, is het noodzakelijk om onder de plaat aan beide zijden steunen te installeren, een nabij de snijlijn en de andere nabij de rand van het paneel.
6. Na terugslag, wanneer je de zaag weer in het werkstuk aanzet, centreer het zaagblad in de zaagsnede en zorg ervoor dat de tanden van het zaagblad het hout niet aanraken.

MONTAGE

Zaagblad vervangen

1. Plaats de zaag op zijn zijkant op een vlakke oppervlakte.
2. Houd de asvergrendelknop ingedrukt.



3. Draai de zaagblad -bevestigingsschroef met de meegeleverde inbussleutel los.



4. Draai deze schroef los, verwijder de buitenflens met sluitring.
5. Til de onderste beschermkap op met de hendel en verwijder het zaagblad.



6. Reinig de zaagbladflenzen en installeer vervolgens een nieuw zaagblad op de as. Controleer of de richting van de tanden en de pijl op het zaagblad met de pijl op de onderste beschermkap overeenkomen.



- Plaats de flens en sluiting terug en draai de zaagblad bevestigingsschroef vast. Controleer dat het zaagblad vrij met de hand draait.

Zaagdiepte aanpassen

- Draai de klemhendel van de zaagdiepte los.



- Druk de basisplaat tegen het lichaam van het werkstuk en breng het zaaglichaam omhoog of omlaag totdat het zaagblad de gewenste diepte heeft bereikt.
- Draai de klemhendel van de zaagdiepte vast om de vereiste diepte te fixeren.

Let op! Voor een optimale zaagkwaliteit mag het zaagblad niet meer dan 3 mm uit het werkstuk steken.

Zaaghoek aanpassen

- Draai de zaaghoek vergrendelingshendel los.



- Stel de steunplaat in tussen 0°-45°.
- Draai de zaaghoek vergrendelingshendel vast.

Parallel zagen aanpassen

- Draai de borgschroef van de zijgeleider los.



- Schuif de parallelle zaaggeleiderail door de groeven in de steunplaat en stel deze op de gewenste breedte in.



- Draai de borgschroef vast om deze in positie te vergrendelen. Controleer of de zijgeleider langs de gehele lengte van het hout zit.

WERKING

In/uitschakelen

- Houd de zekering aan de zijkant van het gereedschap ingedrukt.



- Houd de trekker ingedrukt.
- Om te stoppen: laat de trekker los om het gereedschap uit te schakelen.

Standaard zagen

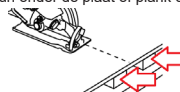
- Houd bij het starten de zaaghandgreep altijd met één hand vast en de handgreep op de voorkant met de andere hand.
- Druk nooit op de zaag; houd deze licht en stabiel ingedrukt.
- Laat het zaagblad na voltooiing van het werk volledig stoppen.
- Als het zagen wordt onderbroken, hervat de werkzaamheden nadat het zaagblad op volle snelheid draait en gaat u weer langzaam door met zagen.

Groeven snijden

- Stel de diepte op basis van de lijndikte voor de groef in.
- Til de onderste beschermkap met de hendel op.
- Omdat het zaagblad zich net boven het werkstuk bevindt, zet de zaag aan en laat het zaagblad op volle snelheid komen te draaien.
- Gebruik de voorkant van de voetplaat als draaipunt en laat het zaagblad geleidelijk in het werkstuk zakken.
- Laat de onderste beschermkap zakken wanneer het zaagblad het materiaal begint te snijden.
- Wanneer de voetplaat plat op het werkkoppervlak ligt, ga door met zagen tot het einde van het zagen.
- Wacht totdat het zaagblad volledig is gestopt voordat je de zaag optilt.
- Trek de zaag nooit naar achteren, omdat het zaagblad uit de groef komt, wat een terugslag kan veroorzaken.

Grote platen snijden

- Grote platen of planken behoeven steun om buigen of doorzakken te voorkomen. Zagen zonder de juiste uitlijning en ondersteuning kan tot het vastlopen of terugslag leiden.
- Plaats de steun onder de plaat of plank dicht bij de snede.



- Pas het zaagblad zo aan dat het niet in een tafel of werkbank raakt of snijdt wanneer je het materiaal zaagt.

ONDERHOUD

Controleer voordat je het gereedschap onderhoudt of het gereedschap is uitgeschakeld en de accu is verwijderd.

Reinig de ventilatieopeningen regelmatig met droge perslucht. Het reinigen van de ventilatieopeningen met scherpe voorwerpen is niet toegestaan.

Snijgereedschap moet scherp en schoon zijn. Correct onderhouden gereedschappen met scherpe snijkanten raken minder snel bekneld en zijn gemakkelijker te hanteren.

SPECIFICATIES

Spanning	20 V DC
Zaagblad diameter	165mm
Asgrootte	20mm
Toerental onbelast	4300 tpm
Maximale zaagdiepte	90°: 55mm / 45°: 36mm
Gewicht	3.2 kg

LEVERINGSOMVANG



Nº	BESCHRIJVING
1	Hendel voor onderste beschermkap
2	Voetplaat
3	Zaagblad bevestigingsschroef
4	Onderste beschermkap
5	Zaagsnede indicator
6	Zaaghoek vergrendelingshendel
7	Voorste handgreep
8	Trekker
9	Vergrendelknop van trekker
10	Knop voor het verwijderen van de accu
11	Klemhendel zaagdiepte

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES BIJ WERKEN MET DE BATTERIJ EN DE OPLADER

- Probeer in geen geval de batterij en het apparaat te openen of demonteren.
- Vermijd dat de batterij en / of oplader onder water of regen komt.
- Houd de batterij die momenteel niet wordt gebruikt uit de buurt van metalen voorwerpen.
- Vermijd contact met vloeistoffen van de lekkende batterij; Ventileer het werkgebied in geval van dampende batterij.
- Gebruik het snoer niet om de oplader te dragen en trek er niet aan om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Gebruik de oplader niet met een beschadigd snoer.

Opladen

- Laad het apparaat op bij temperaturen tussen 10 °C en 40 °C.
- Laad het apparaat niet op in de doos of container. Tijdens het opladen moet de batterij zich in een goed geventileerde ruimte bevinden.
- Herlaad de batterij niet op. Nadat de batterij volledig is opgeladen, koppelt u de oplader los.

Opslagruimte

- Als het apparaat gedurende lange tijd in ongebruikte staat wordt bewaard, moeten de batterijen worden verwijderd.
- Bewaar het apparaat niet op plaatsen waar de luchttemperatuur 40 °C kan overschrijden.

Transport en afvalverwerking

- De verpakking van de batterij moet ervoor zorgen dat deze op zijn plaats wordt vergrendeld.
- Gooi elektrisch gereedschap en batterijen niet bij het huishoudelijk afval!
- Neem contact op met uw lokale autoriteit voor informatie over transport en afvalverwerking.

BATTERIJ INSTALLATIE

⚠ WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat het elektrisch gereedschap is uitgeschakeld voordat u de batterij plaatst of verwijdert.

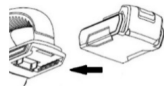
Batterij opladen

OPMERKING: Voor het eerste gebruik zijn de nieuwe batterijpakketten niet volledig opgeladen en moeten ze worden opgeladen voordat ze in het snoerloze instrument worden geïnstalleerd.

1. Als de lithium-ionbatterij volledig leeg is, wordt het elektrisch gereedschap automatisch uitgeschakeld door middel van een beschermingscircuit.
2. Druk niet op de aan / uitknop nadat het elektrisch gereedschap automatisch is uitgeschakeld.

Batterij installatie

1. Lijn de ribben op het batterijpakket uit met de groeven aan de onderkant van het elektrische gereedschap.
2. Plaats de batterij in het gereedschap.



3. Zorg ervoor dat de vergrendelingen aan elke kant van de batterij vastzitten en stevig aan het gereedschap zijn bevestigd.

Batterij verwijderen

1. Druk op de batterij-uitwerpknop.
2. Verwijder de batterij door deze naar de achterkant van het elektrisch gereedschap te trekken en zonder kracht uit te oefenen.



OPLADEN MET DE DIAGNOSTISCHE OPLADER

1. Sluit de oplader aan op een wisselstroombron.
2. Lijn de ribben op het batterij uit met de sleuven op de oplader totdat de vergrendelingen aan beide zijden van het batterij klikken.
3. Nadat de batterij op de oplader is geplaatst, lichten de LED's op om de laadstatus aan te geven.



Er zijn 5 verschillende mogelijke displaycombinaties:

Rode kleur, voortdurend		Oplader is aangesloten
Rode kleur, voortdurend + groene kleur, knipperend		De batterij wordt opgeladen
Rode kleur, voortdurend + groene kleur, voortdurend		De batterij is volledig opgeladen
Rode kleur, knipperend		Overmatige batterijtemperatuur
Rode en groene kleuren, afwisselend knipperend		Batterij defect

⚠ LET OP! Wanneer de storingsstatus van de batterij wordt weergegeven, probeert u de batterij uit de oplader te verwijderen en vervolgens een nieuwe batterij in het apparaat te plaatsen. Het handhaven van een foutstatus kan betekenen dat de oplader is defect en niet de batterij.

4. Druk op de vergrendelingen aan beide zijden van de batterij en trek deze uit de oplader.
5. Koppel de oplader los van de stopcontact.

ACCU (BATTERIJ) OPLADEN INDICATOR

LET OP! U kunt de aan / uit-knop gebruiken om de status van de batterij te controleren. Als alle diodes oplichten wanneer erop wordt gedrukt, betekent dit dat de batterij volledig is opgeladen.



HU

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁS

TERMÉKLEÍRÁS

Ezt az szerszámot fa fűrészelésére tervezték. A 165 mm átmérőjű, 24 fogas körfűrész ideális egyenes hosszirányú, keresztirányú vágásokhoz, valamint falemezek és panelek 45°-os szögben történő fűrészeléséhez. A mélységet és a vágási szöget megfelelő mechanizmusok vagy fogantyúk állítják be, így a maximális vágási mélység 36 mm, illetve 55 mm, a 45° és 0° (90°) vágási szögben. A szőben forgó fűrész a működés közbeni jobb/biztosabb fogás érdekében, az előlő fogantyúval továbbá kioldógombbal van felszerelve a szerszám véletlen indulásának megakadályozása érdekében. Mindez egy alumínium házban. Ezenkívül párhuzamos irányító és egy imbuszkulcs is biztosított, a fűrészlemez helyes telepítéséhez és eltávolításához.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

▲ FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az összes figyelmeztetést és biztonsági előírást. Ennek elmulasztása áramütést, tüzet és / vagy súlyos sérüléseket okozhat.

- Ellenőrizze, hogy a szerszám nem törött-e, a megszakítók nem-e sérültek, és nincs-e egyéb olyan körülmény, amely befolyásolhatja a működést.
- Mielőtt kiegészítőket csatlakoztatna a műszerhez, húzza ki az akkumulátort vagy állítsa a kapcsolót reteszeltségre.
- Tárolja a szerszámot és a fogantyút száraz, tiszta állapotban. A szerszám nem érintkezhet olajjal és zsírral.
- Feltétlenül használjon védőszemüveget és légzőkészüléket
- Kerülje a véletlen szerű beindítást. Az akkumulátor behelyezése előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló le van-e zárva vagy ki van-e húzva.



FIGYELMEZTETÉS: Tartsa távol a kezét a vágási területtől és a vágó korongtól. SOHA ne tegye a kezét a vágó korongra, mivel a visszatérés a fűrész kézben keresztüli visszapattnását idézheti elő. Helyezze a törzsét a vágó korong oldalára.

1. A munka megkezdése előtt minden alkalommal ellenőrizze, hogy az alsó védőfedél megfelelően záródik-e.



2. Ha a fűrész véletlenül leesik, az alsó védőburkolatot a karral, és ellenőrizze, hogy szabadon mozog-e és nem érinti a vágó korongot. Megjegyzés: Ne működtesse a fűrészt, ha az alsó védő fedél nehezen záródik és mozog.
3. A vágási mélységet állítsa be a munkadarab vastagsága szerint. A korong fogainak egy részének láthatónak kell lennie a munkadarab alatt.
4. Ne fogja meg a levágandó részt kézzel, és ne nyomja le a lábával. Fontos, hogy a munkadarabot stabil platformon rögzítse.
5. A szerszámmal végzett munka során, amikor a termék vezetékeivel vagy egyéb vezetékekkel való érintkezés nem zárható ki, tartsa a szerszámot a szigetelt felületeinél. Az élő huzalral való érintkezés esetén a szerszám fém alkatrészei feszültség alá kerülnek, és áramütéshez vezethet a kezelő számára.
6. A másik kezét tartsa az első fogantyún, és ne a korong közelében. Ne kísérelje meg eltávolítani a feldolgozott anyagot, ha a lemez továbbra is forog.
7. Ha a penge beszorult, azonnal engedje el a kioldót és tartsa szilárdan a fűrész az anyagban, amíg a penge teljesen le nem áll. SOHA ne próbálja meg eltávolítani a fűrész a munkahelyről, vagy vissza húzni, amíg a korong még forog. Ez visszatérést eredményezhet.
8. A szálak mentén történő fűrészeléshez használja a vezetőfónt.
9. Kerülje a szögek bekerülését. Vizsgálja meg a fűrészelt anyagot, hogy szemrevételezéssel értékelje a szögek jelenlétét, és a feldolgozás előtt távolítsa el őket.
10. Ne kapcsolja be a fűrész, amíg az oldalán van.

11. A munka megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a mélység és a vágási szög szorítókarjai megfelelően vannak-e rögzítve.



12. Ne teletpsen sérült vagy tompa korongot, és ne használja azokat munka közben. A tompa korongal történő munka visszatérést válthat ki.

FIGYELMEZTETÉS A VISSZATÉRÉSEL KAPCSOLATBAN

1. A visszatérés egy hirtelen reakció egy beszorult, leblokkolt vagy eltolódott fűrész korongra, amelynek eredményeként a nem uralt szerszám a kezelő irányában a munkadarab fölé emelkedik.
2. Ha a vágó korong meghajlik vagy elmozdul vágás közben, a hátsó él fogai be tudnak tapadni a fa felső felületébe, ami nem zárja ki a penge visszapattnását a kezelő irányába.
3. Mindkét kezével fogja meg a fűrész fogantyúját, és úgy helyezze el őket, hogy megakadályozzák a visszatérést.
4. A munka megkezdése előtt ellenőrizze, hogy nincs-e gőm és szög a munkadarabban. Soha ne vágjon gömöt vagy szöget.
5. Nagy panelek vágásakor a visszatérés elkerülése érdekében mindkét oldalra támaszokat kell felszerelni a panel alatt, az egyik vágási vonal közelében, a másik a panel széle közelében.
6. A visszatérés után, amikor a fűrész újra bekapcsolja a munkadarabba, központosítsa a vágó korongot a vágásba és ügyeljen arra, hogy a vágó korong fogai ne érintkezzenek a fával.

ÖSSZESZERELÉS

Vágó korong csere

1. Helyezze a fűrész az oldalára egy sima felületre.
2. Nyomja meg az orsózár gombot.



3. Lazítsa meg a csavart, amely a korongot rögzíti a mellékelt imbuszkulccsal.



4. Távolítsa el ezt a csavart, vegye le a külső peremet az alátéttel együtt.
5. Emelje meg az alsó védőfedelelet a kar segítségével, és vegye le a korongot.



6. Tisztítsa meg a korong peremét, majd helyezze rá az új korongot az orsóra. Ellenőrizze, hogy a fogak és a korong nyílának iránya megegyezik-e az alsó fedél nyílával.



7. Helyezze vissza a peremet az alátétet és húzza meg a korong szorító csavarját. Ellenőrizze, hogy a penge szabadon forog-e kézzel.

Vágó mélységbeállítás

1. Lazítsa meg a vágás mélység rögzítőkart.



2. Nyomja meg az alaplapot a munkadarab testéhez, és emelje fel vagy engedje le a fűrésztetet, amíg a vágó korong a kívánt mélységre nem kerül.
3. Húzza meg a vágó mélység rögzítőkart a kívánt érték rögzítéséhez.

Megjegyzés: Az optimális vágási minőség elérése érdekében a vágó korongot legfeljebb 3 mm-re lehet kiengedni a munkadarabtól.

Vágási szög beállítása

1. Lazítsa meg a vágási szög rögzítőkart.



2. Állítsa be a cipőt 0–45° között.
- Rögzítse a vágási szög rögzítőkart.

Párhuzamos vágás beállítása

1. Lazítsa meg az élvezető zárócsavarját.



2. Csúsztassa a párhuzamos vágóvezetőt a cipő horonyán át és állítsa be a kívánt szélességre.



3. Húzza meg a zárócsavart a helyére történő rögzítéshez. Ellenőrizze, hogy az élvezető a fa teljes hosszában fekdüdjön.

ÜZEMELTETÉS**Be / kikapcsolás**

1. Nyomja meg a biztosítékot a szerszám oldalán.



2. Húzza meg a ravaszt.
3. Megállítás: engedje el a ravaszt a szerszám kikapcsolásához.

Normál vágás

1. Üzembe helyezéskor mindig tartsa az egyik kezével a fűrészfogantyút, a másik kezével az elejét.
2. Soha ne gyakoroljon nyomást a fűrészre; tartsa fenn a könnyed és folyamatos nyomást.
3. A munka befejezése után hagyja, hogy a korong teljesen leálljon.

TARTOZÉKLISTA

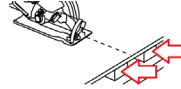
4. Ha a vágás megszakad, folytassa a műveleteket, miután a korong elérte a teljes sebességet, majd folytassa ismét lassan.

Horony vágás

1. Állítsa be a mélységet a horony vonalvastagsága alapján.
2. A kar segítségével emelje fel az alsó védőfedeleket.
3. Mivel a vágó korong valamivel magasabb, mint a feldolgozandó anyag, kapcsolja be a fűrészt és hagyja, hogy a vágó korong elérje a teljes sebességet.
4. A cipő elülső oldalát fordítópontként használva, fokozatosan engedje le a vágó korongot a feldolgozandó anyagba.
5. Engedje le az alsó védőfedeleket, amikor a korong megkezdje az anyag vágását.
6. Amikor a cipő laposan fekszik a munkafelületen, folytassa a vágást előre a vágás végéig.
7. Mielőtt megemeli a korongot, várjon, amíg teljesen leáll.
8. Soha ne húzza vissza a fűrészt, mert a penge kijön a horonyból, ami visszatérést eredményezhet.

Nagy lapok vágása

1. A nagy lapokat vagy táblákat meg kell támasztani a meghajlás vagy a megereszkedés megakadályozása érdekében. A megfélelő beállítás és támasztás nélküli fűrészelés nem zárja ki az beszorulást vagy a visszatérést.
2. Helyezze a támaszt a panel vagy a tábla alá közelebb a vágáshoz.



3. Ügyeljen arra, hogy a pengét úgy állítsa be, hogy az anyag vágása közben ne érintse meg az asztalt vagy a munkapadot, és ne vágja azt.

KARBANTARTÁVS

A szerszám ellenőrzése vagy karbantartása előtt ellenőrizze, hogy a szerszám ki van-e kapcsolva és az akkumulátor ki van-e húzva. Rendszeresen tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat száraz súrtított levegővel. A szellőzőnyílások éles tárgyakkal történő tisztítása nem megengedett.

A vágószerszámoknak élesnek és tisztának kell lenniük. Az éles vágóélekkel ellátott, helyesen karbantartott szerszámok kevésbé fognak beszorulni és könnyebben kezelhetők.

TECHNIKAI JELLEMZŐK

Feszültség	20 V de current continuu
A vágó korong átmérője	165mm
Tengelyméret	20mm
Alapjáratú fordulatszám	4300 ford / perc
Maximális vágási mélység	90°: 55mm / 45°: 36mm
Súly	3,2 kg

N°	LEÍRÁS
1	Alsó védőfedél karja
2	Cipő
3	Korong-rögzítő csavar
4	Alsó védőfedél
5	Vágás jelző
6	Vágószög blokkoló fogantyú
7	Első fogantyú
8	Ravasz (Trigger)
9	Ravasz zár gomb
10	Akkumulátor eltávolító gomb
11	Vágási mélység befogókar

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AZ AKKUMULÁTOR ÉS A TÖLTŐ MŰKÖDTETÉSEKOR

- Semmilyen esetben sem ne próbálja meg kinyitni vagy szétszerelni az akkumulátort és a készüléket.
- Kerülje az akkumulátor és / vagy töltő víz vagy eső alá kerülését.
- A jelenleg nem használt akkumulátort tartsa távol a fémtárgyaktól.
- Kerülje az akkumulátort elhagyó bármilyen folyadékkal való érintkezést; szellőztesse a munkaterületet, ha gőzt lát kiszivárogni az akkumulátorból.
- Ne használja a kábelt a töltő hordozásához, és ne húzza azt a tápegység leválasztásához.
- Ne használja a töltőt sérült kábellel.

Töltés

- Töltse fel a készüléket 10 ° C és 40 ° C közötti hőmérsékleten.
- Ne töltsön a dobozban vagy a tartályban. Töltés közben az akkumulátornak jól szellőző helyen kell lennie.
- Ne töltsen túl az akkumulátort. Miután az akkumulátor teljesen feltöltődött, húzza ki a töltőt.

Tárolás

- Ha az eszközt úgy tárolja, hogy hosszú ideig nem használja, akkor ajánlott eltávolítani az akkumulátorokat a készülékekből.
- Ne tárolja a készüléket olyan helyen, ahol a levegő hőmérséklete meghaladhatja a 40 ° C-ot.

Szállítás és ártalmatlanítás

- Az akkumulátor csomagolásának biztosítania kell, hogy rögzítve maradjon.
- Az elektromos kéziszerszámot és az akkumulátort ne dobja a háztartási hulladék közé!
- Vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal a szállítási és ártalmatlanítási információkkal kapcsolatban.

AKKUMULÁTOR BESZERELÉSE

⚠ FIGYELEM! Az akkumulátor behelyezése vagy eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy az elektromos kéziszerszám ki van-e kapcsolva.

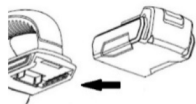
Az akkumulátor töltése

MEGJEGYZÉS: Az első használat előtt az új akkumulátorok nem vannak teljesen feltöltve és a vezeték nélküli műszerbe történő felszerelés előtt FEL kell tölteni.

1. Ha a lítium-ion akkumulátor teljesen lemerült, az elektromos kéziszerszám egy védőáramkörnek köszönhetően automatikusan kikapcsol.
2. Miután a szerszám automatikusan kikapcsolt, ne nyomja meg a be- / ki gombot.

Az akkumulátor beszerelése

1. Igazítsa az akkumulátor bordáit az elektromos kéziszerszám alján található hornyokkal.
2. Helyezze be az akkumulátort a szerszámba.



3. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor mindkét oldalán lévő reteszek aktiválódtak és biztosították a szerszám biztonságos rögzítését.

Az akkumulátor eltávolítása

1. Nyomja meg az akkumulátor kioldó gombot.
2. Távolítsa el az akkumulátort az elektromos kéziszerszám hátsó része irányába húzva, erő alkalmazása nélkül.



TÖLTÉS A DIAGNOSZTIKAI TÖLTŐVEL

1. Csatlakoztassa a töltőt egy hálózati áramforráshoz.
2. Igazítsa az akkumulátor bordáit a töltésen található hornyokkal, amíg a reteszek az akkumulátor mindkét oldalán nem kattannak.
3. Az akkumulátor töltőre történő behelyezése után a LED-ek kigyulladnak, hogy jelezzék a töltés állapotát.



5 különböző megjelenítési kombináció létezik.:

Piros színű, folyamatos		Töltés csatlakoztatva
Piros szín, folyamatos + zöld szín, villog		Az akkumulátor töltődik
Piros szín, folyamatos + zöld szín, folyamatos		Az akkumulátor teljesen fel van töltve.
A piros szín villog		Túl magas az akkumulátor hőmérséklete
A piros és a zöld szín felváltva villog		Az akkumulátor meghibásodott

⚠ MEGJEGYZÉS! Amikor megjelenik az akkumulátor meghibásodásának állapota, próbálja kivenni az akkumulátort a töltőből, majd új akkumulátort helyezni a készülékbe. A hibaállapot megőrzése azt jelezheti, hogy a hibás cella a töltő, nem az akkumulátor.

4. Nyomja meg az akkumulátor mindkét oldalán található reteszeket, és húzza ki a töltőből.
5. Húzza ki a töltőt az áramforrásból.

AKKUMULÁTOR-TÖLTŐ MUTATÓ

MEGJEGYZÉS! A mutatógomb segítségével ellenőrizheti az akkumulátor állapotát. Ha az összes dióda felgyullad, amikor megnyomják, ez azt jelenti, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve.



RU

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

Этот инструмент предназначен для распиловки древесины. Дисковая пила диаметром 165 мм с 24 зубьями идеально подходит как для прямых продольных/поперечных резов, так и распиловки под углом до 45° деревянных досок и панелей. Глубина и угол резания настраиваются соответствующими механизмами или ручками, обеспечивая максимальную глубину резания в 36 мм и 55 мм для угла резания 45° и 0° (90°) соответственно. Рассматриваемая пила для лучшего захвата во время работы также оснащена передней рукояткой, кнопкой блокировки курка для предупреждения случайного запуска инструмента и алюминиевым кожухом. Дополнительно в комплекте предусмотрена параллельная направляющая и шестигранный ключ для правильной установки и снятия диска.


ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями и инструкцией по технике безопасности. Невыполнение этого требования может стать причиной поражения электрическим током, возникновения пожара и/или тяжелых травм.

- Проверьте на предмет поломки деталей, повреждения выключателей и любых других условий, которые могут повлиять на работу.
- Перед подключением принадлежностей к инструменту отсоедините аккумуляторную батарею или установите переключатель в заблокированное положение.
- Храните инструмент и его ручку в сухом, чистом состоянии. Инструмент не должен контактировать с маслом и жиром.
- Обязательно используйте защитные очки и респиратор.
- Не допускайте случайный запуск. Перед установкой аккумуляторного блока убедитесь в блокировке или отключенном состоянии выключателя.



Предупреждение: Держите руки подальше от зоны резания и режущего диска. НИКОГДА не кладите руки за режущий диск, т. к. отдача может спровоцировать отскок пилы через руку. Располагайте туловище сбоку режущего диска.

1. Каждый раз перед началом работ проверяйте нижний защитный кожух на предмет правильного закрытия.
 
2. При случайном падении пилы нижний защитный кожух может погнуться. Поднимите нижний защитный кожух рычагом и убедитесь, что он может свободно перемещаться и не касается режущего диска.

Примечание: Не работайте с пилой, если нижний защитный кожух перемещается и закрывается с затруднениями.
3. Отрегулируйте глубину резания в зависимости от толщины заготовки. Под заготовкой должна быть заметна часть зуба диска.
4. Не держите отрезаемую часть руками или не поджимайте ее ногами. Важно закрепить заготовку на устойчивой платформе.
5. Во время работы с инструментом, когда не исключается контакт с проводкой или самим шнуром изделия, держите инструмент за изолированные поверхности. Соприкосновение с проводом под напряжением приведет к тому, что открытые металлические части инструмента окажутся под напряжением, что приведет к удару током оператора.
6. Вторую руку держите на передней рукоятке, а не рядом с диском. Не пытайтесь удалить обрабатываемый материал, если диск все еще вращается.
7. При заедании диска немедленно отпустите курок и крепко удерживайте пилу в материале, пока диск не остановится полностью.

НИКОГДА не пытайтесь отвести пилу с рабочего места или тянуть ее назад, если диск еще вращается. Это может привести к отдаче.

8. При распиловке вдоль волокон используйте направляющую планку.
9. Избегайте попадания гвоздей. Осмотрите материал, подлежащий распиловке, чтобы визуально оценить наличие гвоздей в нем и удалить их перед обработкой.
10. Не включайте пилу, когда она находится на боку.
11. Перед началом работ убедитесь в надежной фиксации зажимных рычагов глубины и угла резания.




12. Не устанавливайте поврежденные или тупые диски и не используйте их во время работы. Работа с тупыми дисками может спровоцировать отдачу.


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ КАСАТЕЛЬНО ОТДАЧИ


1. Отдача - это внезапная реакция на защемленный, заблокированный или смещенный диск пилы, в результате чего неконтролируемый инструмент поднимается над заготовкой в направлении оператора.
2. При искривлении или смещении режущего диска в разрезе зубья на задней кромке могут вонзиться в верхнюю поверхность древесины, что не исключает отскока диска назад в направлении оператора.
3. Держите рукоятку на пиле обеими руками, расположив их так, чтобы препятствовать отскоку.
4. Перед началом работ проверьте заготовку на наличие сучков и гвоздей. Никогда не режьте сучки или гвозди.
5. При резке больших панелей во избежание отдачи под панелью с обеих сторон необходимо установить опоры, одну рядом с линией разреза, другую - рядом с краем панели.
6. После отдачи при повторном включении пилы в заготовке отцентрируйте режущий диск в пропиле и убедитесь, что зубья режущего диска не соприкасаются с древесиной.


СБОРКА

Замена диска

1. Поместите пилу на бок на плоскую поверхность.
2. Нажмите на кнопку блокировки вращения шпинделя.
 

3. Ослабьте винт зажатия диска идущим в комплекте шестигранным ключом.
 

4. Выкрутите этот винт, снимите наружный фланец с шайбой.
5. Поднимите нижний защитный кожух с помощью рычага и извлеките диск.
 

6. Почистите фланцы диска, а затем установите на шпиндель новый диск. Проверьте, чтобы направление зубьев и стрелки на диске совпадало со стрелкой на нижнем защитном кожухе.
 

- Установите на прежнее место фланец, шайбу и затяните винт зажатия диска. Убедитесь в свободном вращении режущего диска от рукоятки.

Регулировка глубины резания

- Ослабьте зажимной рычаг глубины резания.



- Прижмите опорную плиту к телу обрабатываемой детали и поднимайте или опускайте корпус пилы, пока диск не окажется на нужной глубине.
- Затяните зажимной рычаг глубины резания для фиксации требуемого значения.

Примечание: Чтобы добиться оптимального качества реза, режущий диск не должен выступать из заготовки более чем на 3 мм.

Регулировка угла резания

- Ослабьте рукоятку блокировки угла резания.



- Отрегулируйте башмак в пределах 0°-45°.
- Зажмите рукоятку блокировки угла резания.

Регулировка параллельного реза

- Ослабьте стопорный винт кромочной направляющей.



- Сместите направляющую параллельного резания через пазы на башмаке и отрегулируйте под требуемую ширину.



- Зажмите стопорный болт для фиксации в требуемом положении. Проверьте, чтобы кромочная направляющая лежала по всей длине древесины.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Включение/выключение

- Нажмите на предохранитель сбоку инструмента.



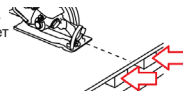
- Нажмите на курок.
- Для остановки: отпустите курок для отключения инструмента.

Стандартный рез

- При запуске всегда держите ручку пилы одной рукой, а переднюю - другой рукой.
- Никогда не надавливайте на пилу, поддерживайте легкое и постоянное нажатие.
- После завершения работ предоставьте диску возможность остановиться полностью.
- Если резание прерывается, возобновите процедуры после того, как диск разовьет полную скорость, а затем снова медленно продолжите резание.

Прорезание пазов

- Задайте глубину исходя из толщины линии для паза.
- Поднимите нижний защитный кожух с помощью рычага.
- Поскольку диск находится чуть выше обрабатываемого материала, включите пилу и предоставьте диску набрать полную скорость.
- Используя передний конец башмака в качестве точки поворота, постепенно опускайте диск в обрабатываемый материал.
- Опустите нижний защитный кожух, когда диск начнет резать материал.
- Когда башмак лежит ровно на обрабатываемой поверхности, продолжайте резание вперед до конца резания.
- Прежде чем поднять диск, дождитесь его полной остановки.
- Никогда не тяните пилу назад, т. к. диск выйдет из паза, что может привести к отдаче.



Разрезание больших листов

- Для больших листов или досок требуется опора, чтобы предотвратить изгиб или провисание. Распиловка без надлежащих выравнивания и опоры не исключает заедание или отдачу.
- Подставьте опору под панель или доску поближе к месту разреза.
- Обязательно отрегулируйте диск так, чтобы во время резания материала он не касался и не врезался в стол или верстак.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед проверкой или техническим обслуживанием инструмента убедитесь, что инструмент выключен и аккумуляторная батарея отключена.

Регулярно очищайте вентиляционные отверстия с помощью сухого сжатого воздуха. Не допускайте очистки вентиляционных отверстий с помощью острых предметов.

Режущие инструменты должны быть острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые инструменты с острыми режущими кромками с меньшей вероятностью подвержены защемлению, при этом ими легче управлять.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение	20 В постоянного тока
Диаметр режущего диска	165 мм
Размер оси	20 мм
Число оборотов на холостом ходу	4300 об/мин
Максимальная глубина резания	90°: 55 мм / 45°: 36 мм
Масса	3,2 кг

ВЕДОМОСТЬ ДЕТАЛЕЙ



№	ОПИСАНИЕ
1	Рычаг для нижнего защитного кожуха
2	Башмак
3	Винт зажатия диска
4	Нижний защитный кожух
5	Индикатор пропила
6	Рукоятка блокировки угла резания
7	Передняя рукоятка
8	Курок
9	Кнопка блокировки курка
10	Кнопка для снятия аккумулятора
11	Зажимной рычаг глубины резания

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С АККУМУЛЯТОРОМ И ЗАРЯДНЫМ УСТРОЙСТВОМ

- Ни при каких условиях не пытайтесь открывать или разбирать аккумулятор и устройство.
- Избегайте попадания аккумулятора и/или зарядного устройства под воду или дождь.
- Аккумулятор, который в настоящий момент не используется, следует держать на расстоянии от металлических объектов.
- Избегайте контакта с любой жидкостью, выходящей из аккумулятора; при выходе из аккумулятора паров обеспечьте вентиляцию рабочего помещения.
- Не используйте провод для переноски зарядного устройства и не тяните за него для отключения от сети питания.
- Не используйте зарядное устройство с поврежденным проводом

Зарядка

- Заряжайте устройство при температуре воздуха от 10 °C до 40 °C.
- Не выполняйте зарядку внутри коробки или контейнера. При зарядке аккумулятор должен находиться в хорошо вентилируемом помещении.
- Не перезаряжайте аккумулятор. После полной зарядки аккумулятора отключите зарядное устройство от сети.

Хранение

- Если устройство будет храниться в неиспользуемом состоянии на протяжении длительного времени, аккумуляторы следует извлечь.
- Не храните устройство в местах, где температура воздуха может превышать 40 °C.

Транспортировка и утилизация

- Упаковка аккумулятора должна обеспечивать его фиксацию в неподвижном состоянии.
- Утилизация электроинструментов и аккумуляторов вместе с бытовыми отходами не допускается!
- Обратитесь к местным органам для получения информации о транспортировке и утилизации.

МОНТАЖ АККУМУЛЯТОРА

⚠ ВНИМАНИЕ! Убедитесь в том, что электроинструмент отключен, перед вставкой или извлечением аккумуляторного блока.

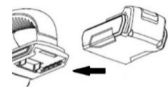
Зарядка аккумулятора

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед первым использованием новые аккумуляторные блоки заряжены не полностью и требуют зарядки перед установкой в беспроводной инструмент.

1. Если литий-ионный аккумулятор полностью разряжен, электроинструмент автоматически отключается посредством защитного контура.
2. После автоматического отключения электроинструмента не нажимайте кнопку включения/выключения.

Установка аккумулятора

1. Совместите ребра на аккумуляторном блоке с пазами на нижней части электроинструмента.
2. Вставьте аккумуляторный блок в инструмент.



3. Убедитесь, что защелки с каждой стороны аккумуляторного блока сработали и обеспечили надежное закрепление в инструменте.

Извлечение аккумулятора

1. Нажмите кнопку извлечения аккумулятора.
2. Извлеките аккумуляторный блок, потянув за него в направлении задней части электроинструмента и не прикладывая усилий



ЗАРЯДКА С ПОМОЩЬЮ ДИАГНОСТИЧЕСКОГО ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

1. Подключите зарядное устройство к источнику переменного тока.
2. Совместите ребра на аккумуляторном блоке с пазами на зарядке до щелчка защелок на обеих сторонах аккумуляторного блока.
3. После установки аккумулятора на зарядном устройстве загорятся светодиоды, указывающие на статус зарядки.



Существует 5 различных возможных комбинаций индикации:

Красный цвет, непрерывная		Зарядка подключена
Красный цвет, непрерывная + зеленый цвет, мигающая		Аккумулятор заряжается
Красный цвет, непрерывная + зеленый цвет, непрерывная		Аккумулятор полностью заряжен
Красный цвет, мигающая		Чрезмерно высокая температура аккумуляторного блока
Красный и зеленый цвета, попеременно мигающая		Неисправность аккумуляторного блока

⚠ ПРИМЕЧАНИЕ! При отображении статуса неисправности аккумуляторного блока попробуйте извлечь аккумулятор из зарядного устройства, а затем установить в устройство новый аккумулятор. Сохранение статуса неисправности может означать, что неисправным элементом является зарядное устройство, а не аккумулятор.

4. Надавите на защелки на обеих сторонах аккумуляторного блока и вытяните его из зарядного устройства.
5. Отключите зарядное устройство от сети.

ИНДИКАТОР ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА

ПРИМЕЧАНИЕ! Вы можете использовать кнопку индикатора питания для проверки статуса аккумулятора. Если при нажатии загораются все диоды, это означает, что батарея полностью заряжена.



PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

OPIS PRODUKTU

To narzędzie jest przeznaczone do pilowania drewna. Pila tarczowa o średnicy 165 mm z 24 zębami jest idealna do prostego cięcia wzdłużnego / krzyżowego, jak również do cięcia pod kątem do 45° na deskach i płytach drewnianych. Głębokość i kąt cięcia można regulować za pomocą odpowiednich mechanizmów lub uchwytów, zapewniając maksymalną głębokość cięcia w 36 mm i 55 mm dla kątów cięcia odpowiednio 45° i 0° (90°). Pila dla zapewnienia lepszej przyczepności podczas pracy jest wyposażona w przedni uchwyt, przycisk blokady spustu zapobiegający przypadkowemu uruchomieniu narzędzia oraz aluminiową pokrywę. Dodatkowo, do prawidłowego montażu i demontażu płyty dołączona jest prowadnica równoległa i klucz imbusowy.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

▲ OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa. Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować porażenie prądem, pożar i / lub poważne obrażenia.

- Należy sprawdzić, czy narzędzie nie ma uszkodzonych części, przełączników i innych warunków, które mogą mieć wpływ na jego działanie.
- Przed podłączeniem akcesoriów do instrumentu odłącz akumulator lub ustaw przełącznik w pozycję blokowania.
- Przechowuj narzędzie i jego uchwyt w suchym, czystym stanie. Narzędzie nie może mieć kontaktu z olejem i smarem.
- Zawsze używaj okularów ochronnych i respiratora.
- Nie wolno uruchamiać przypadkowo. Przed zainstalowaniem akumulatora należy upewnić się, że przełącznik jest zablokowany lub odłączony.



Ostrzeżenie: Trzymaj ręce z dala od obszaru cięcia i tarczy tnącej. NIGDY nie kładź rąk na tarczy tnącej, bo odrzut może spowodować odbicie piły przez ramię. Umieszczaj tułów na boku tarczy tnącej.

- Przed rozpoczęciem pracy należy każdorazowo sprawdzić, czy dolna osłona jest prawidłowo zamknięta.



- W razie przypadkowego upadku piły dolna osłona może się wygiąć. Podnieś dolną osłonę za pomocą dźwigni i upewnij się, że on może się swobodnie poruszać i nie dotyka tarczy tnącej.
Uwaga: Nie używaj piły, jeśli dolna osłona porusza się i zamyka z trudem.
- Ustaw głębokość cięcia w zależności od grubości obrabianego elementu. Część zęba tarczy powinna być widoczna pod obrabianym przedmiotem.
- Nie należy trzymać części, która ma zostać przecięta rękami lub naciskać ją stopami. Ważne jest, aby zamocować obrabiany przedmiot na stabilnej platformie.
- Podczas pracy z narzędziem, gdy kontakt z okablowaniem lub samym przewodem nie jest wykluczony, narzędzie należy trzymać za izolowane powierzchnie. Dotknięcie przewodu pod napięciem spowoduje, że odsoniżone części metalowe narzędzia będą pod napięciem, co spowoduje porażenie prądem elektrycznym operatora.
- Trzymaj drugą rękę na przednim uchwycie, a nie w pobliżu płyty. Nie próbuj usuwać materiału, który ma być poddany obróbce, jeśli płyta nadal się obraca.
- Jeśli brzeszczot się zacisnie, należy natychmiast zwolnić spust i mocno przytrzymać piłę w materiale, aż brzeszczot zatrzyma się całkowicie.
NIGDY nie próbuj odciągać piły z miejsca pracy lub ciągnąć ją do tyłu, jeśli brzeszczot nadal się obraca. Może to prowadzić do odrzutu.

- Podczas pilowania wzdłuż włókien użyj prowadnicy.
- Unikaj gwoździ. Zbadać materiał, który ma być cięty, aby wizualnie ocenić obecność w nim gwoździ i usunąć je przed obróbką.
- Nie należy obsługiwać piły, gdy znajduje się ona na boku.
- Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że głębokość i kąt cięcia dźwigni zaciskowych są dobrze zamocowane.



- Nie należy instalować uszkodzonych lub stępionych dysków i nie używać ich podczas pracy. Praca z tępyimi dyskami może spowodować odbicie.

OSTRZEŻENIE PRZED ODBICIEM WSTECZNYM

- Odbicie to nagła reakcja na zacięty, zablokowany lub przesunięty brzeszczot piły, która powoduje, że niekontrolowane narzędzie unosi się ponad obrabiany przedmiot w kierunku operatora.
- Jeśli tarcza tnąca jest wygięta lub przesunięta w przeciwny, zęby na tylnej krawędzi mogą wpaść w górną powierzchnie drewna, co nie zapobiega odbijaniu się tarczy do tyłu w kierunku operatora.
- Trzymaj uchwyt piły obiema rękami i ustaw go tak, aby uniemożliwić jej odbicie.
- Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy obrabiany przedmiot nie ma sęków i gwoździ. Nigdy nie tnij sęków ani gwoździ.
- Podczas cięcia dużych paneli, aby uniknąć odbić, pod panelem należy zainstalować wsporniki po obu stronach, jeden obok linii cięcia, a drugi obok krawędzi panelu.
- Po odbiciu, po ponownym włączeniu piły w obrabianym przedmiocie, wyśrodkować tarczę tnącą w cięciu i upewnić się, że zęby tarczy tnącej nie stykają się z drewnem.

MONTAŻ

Wymiana dysku

- Umieść piłę na boku na płaskiej powierzchni.
- Naciśnij przycisk blokady wrzeciona.



- Poluzować śrubę zacisku tarczy za pomocą załączonego klucza imbusowego.



- Odkręć tą śrubę, usuń zewnętrzny kołnierz z podkładką.
- Podnieś dolną osłonę za pomocą dźwigni i wyjmij tarczę.



- Oczyść kołnierze tarczy, a następnie zainstaluj nową tarczę na wrzecionie. Sprawdź, czy kierunek zębów i strzałka na tarczy odpowiadają strzałce na dolnej osłonie.



- Ustaw kołnierzyk, podkładkę i dokręć śrubę zacisku tarczy. Upewnij się ręcznie, że ostrze obraca się swobodnie.

Regulacja głębokości cięcia

- Poluzuj dźwignię głębokości cięcia.



- Dociśnij płytę podstawy do korpusu elementu i podnieś lub opuść korpus piły, aż ostrze znajdzie się na żądanej głębokości.
- Dokręć dźwignię zaciskającą głębokości cięcia, aby ustawić żądaną wartość.

Uwaga: Aby osiągnąć optymalną jakość cięcia, tarcza tnąca nie może wystawać więcej niż 3 mm od przedmiotu obrabianego.

Regulacja kąta cięcia

- Poluzuj uchwyt blokady kąta cięcia.



- Ustaw prowadnicę w zakresie od 0° do 45°.
- Zacisnij uchwyt blokady kąta cięcia.

Regulacja cięcia równoległego

- Poluzować śrubę blokującą prowadnicy krawędzi.



- Przesuń równoległą prowadnicę cięcia przez rowki na prowadnicy i dopasuj do żądanej szerokości.



- Dokręcić śrubę blokującą, aby zablokować na miejscu. Sprawdź, czy prowadnica krawędzi leży na całej długości drewna.

UŻYTKOWANIE

Włączenie / wyłączenie

- Naciśnij bezpiecznik z boku narzędzia



- Pociągnij za spust.
- Aby zatrzymać: zwolnij spust, aby wyłączyć narzędzie.

Standardowe cięcie

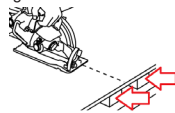
- Podczas uruchamiania zawsze trzymaj uchwyt piły jedną ręką, a przód drugą ręką.
- Nigdy nie wywieraj nacisku na piłę; trzymaj ją lekko i stabilnie.
- Po zakończeniu pracy daj tarczy możliwość całkowitego zatrzymania.
- Jeśli cięcie jest przerywane, należy wznowić cięcie po osiągnięciu przez ostrze pełnej prędkości, a następnie powoli kontynuować cięcie.

Cięcie rowków

- Ustaw głębokość na podstawie grubości linii dla rowka.
- Podnieś dolną osłonę za pomocą dźwigni.
- Ponieważ ostrze znajduje się tuż nad przetwarzanym materiałem, włącz piłę i pozwól ostrzu osiągnąć pełną prędkość.
- Wykorzystując przednią część prowadnicy jako punktu obrotu, stopniowo obniżaj dysk do obrabianego materiału.
- Opuść dolną osłonę, gdy ostrze znacznie cięć materiał.
- Gdy but leży płasko na powierzchni roboczej, kontynuuj cięcie do przodu do końca cięcia.
- Przed podniesieniem dysku poczekaj, aż całkowicie się zatrzyma.
- Nigdy nie ciągnij piły do tyłu, bo tarcza wychodzi z rowka, co może spowodować odrzut.

Cięcie dużych płyt

- Duże arkusze lub płyty wymagają wsparcia, aby zapobiec zginaniu się lub zwisaniu. Piłowanie bez odpowiedniego ustawienia i podparcia nie zapobiega zakleszczeniu lub odbiciu.
- Umieść wspornik pod panelem lub płytą w pobliżu punktu przecięcia.
- Upewnij się, że płyta jest wyregulowana w taki sposób, aby nie dotykała stołu lub stołu warsztatowego ani nie rozbiła się podczas cięcia materiału.



OBŚLUGA TECHNICZNA

Przed sprawdzeniem lub konserwacją narzędzia upewnij się, że narzędzie jest wyłączone, a akumulator odłączony. Regularnie czyść otwory wentylacyjne suchym sprężonym powietrzem. Czyszczenie otworów wentylacyjnych ostrymi przedmiotami jest niedozwolone. Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. Prawdłowo konserwowane narzędzia z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na zaciśnięcie i są łatwiejsze w obsłudze.

PARAMETRY TECHNICZNE

Napięcie	20 VDC
Średnica ostrza tnącego	165mm
Rozmiar osi	20mm
Liczba obrotów na wolnych obrotach	4300 obrotów / min
Maksymalna głębokość cięcia	90°: 55mm / 45°: 36mm
Masa	3,2 kg

WYKAZ CZĘŚCI



Nr	OPIS
1	Dźwignia dla dolnej osłony
2	Prowadnica
3	Śruba mocująca tarczę
4	Dolna pokrywa ochronna
5	Wskaźnik odcięcia
6	Uchwyt blokady kąta cięcia
7	Przedni uchwyt
8	Spust
9	Przycisk blokady spustu
10	Przycisk do wyjmowania akumulatora
11	Dźwignia mocująca głębokości cięcia

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PRACY Z AKUMULATORAMI I ŁADOWARKAMI

- W żadnym wypadku nie wolno próbować otwierać lub wyciągać akumulatora z urządzenia.
- Należy unikać namoczenia akumulatora i/lub ładowarki wodą lub deszczem.
- Jeżeli akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od metalowych przedmiotów.
- Unikać kontaktu z płynem wydostającym się z akumulatora; przy wyparowywaniu z akumulatora należy przewietrzyć miejsce pracy.
- Nie należy używać przewodu do przenoszenia ładowarki lub ciągnąć za przewód w celu odłączenia ładowarki od sieci.
- Nie należy używać ładowarki z uszkodzonym przewodem.

Ładowanie

- Ładować urządzenie w temperaturze powietrza od 10 °C do 40 °C.
- Nie ładować wewnątrz pudełka lub pojemnika. Podczas ładowania akumulator musi znajdować się w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Nie należy doładowywać akumulator. Po całkowitym naładowaniu akumulatora należy odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej.

Przechowywanie

- Jeżeli urządzenie ma być przechowywane przez dłuższy okres i nieużywane, należy wyjąć akumulatory.
- Nie należy przechowywać urządzenia w miejscu, w którym temperatura powietrza może przekraczać 40 °C.

Transport i utylizacja

- Opakowanie akumulatora musi zapewniać jego unieruchomienie.
- Nie wyrzucać elektronarzędzi i akumulatorów razem z odpadami domowymi!
- Skontaktuj się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje na temat transportu i utylizacji.

INSTALACJA AKUMULATORÓW

⚠ UWAGA! Przed włożeniem lub wyjęciem akumulatora należy upewnić się, że elektronarzędzie jest odłączone.

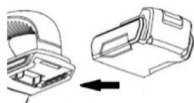
Ładowanie akumulatorów

UWAGA: Przed pierwszym użyciem, nowe zestawy akumulatorów nie są w pełni naładowane, należy je naładować przed instalacją do narzędzi bezprzewodowych.

1. Jeśli akumulator litowo-jonowy jest całkowicie rozładowany, elektronarzędzie jest automatycznie wyłączane za pomocą obwodu ochronnego.
2. Po automatycznym wyłączeniu narzędzia elektrycznego nie należy naciskać przycisku włączania/wyłączania.

Instalacja akumulatora

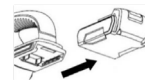
1. Dopasuj zebra akumulatora do gniazda na dolnej części narzędzia elektrycznego.
2. Włóż blok akumulatora do narzędzia.



3. Upewnij się, że zatrzaski po obu stronach akumulatora zadziałały i bezpiecznie zamocowały akumulator w narzędziu.

Wymywanie akumulatora

1. Naciśnij przycisk wyjmowania akumulatora
2. Wyjąć blok akumulatorowy, pociągając go do części tylnej narzędzia elektrycznego bez użycia siły.



ŁADOWANIE ZA POMOCĄ ŁADOWARKI DIAGNOSTYCZNEJ

1. Podłącz ładowarkę do źródła prądu zmiennego.
2. Dopasuj zebra bloku akumulatora do otworów na ładowarce do kliknięcia zatrzasków po obu stronach bloku akumulatora.
3. Po zainstalowaniu akumulatora w ładowarce zapalą się diody LED sygnalizujące stan naładowania.



Istnieje 5 różnych możliwych kombinacji wskaźników:

Czerwony, ciągły		Ładowanie jest podłączone
Czerwony, ciągły + zielony, migający.		Akumulator się ładuje.
Czerwony, ciągły + zielony, ciągły.		Akumulator jest w pełni naładowany.
Czerwony, migający		Nadmiernie wysoka temperatura modułu akumulatora
Czerwony i zielony, migający naprzemiennie.		Uszkodzenie bloku akumulatora

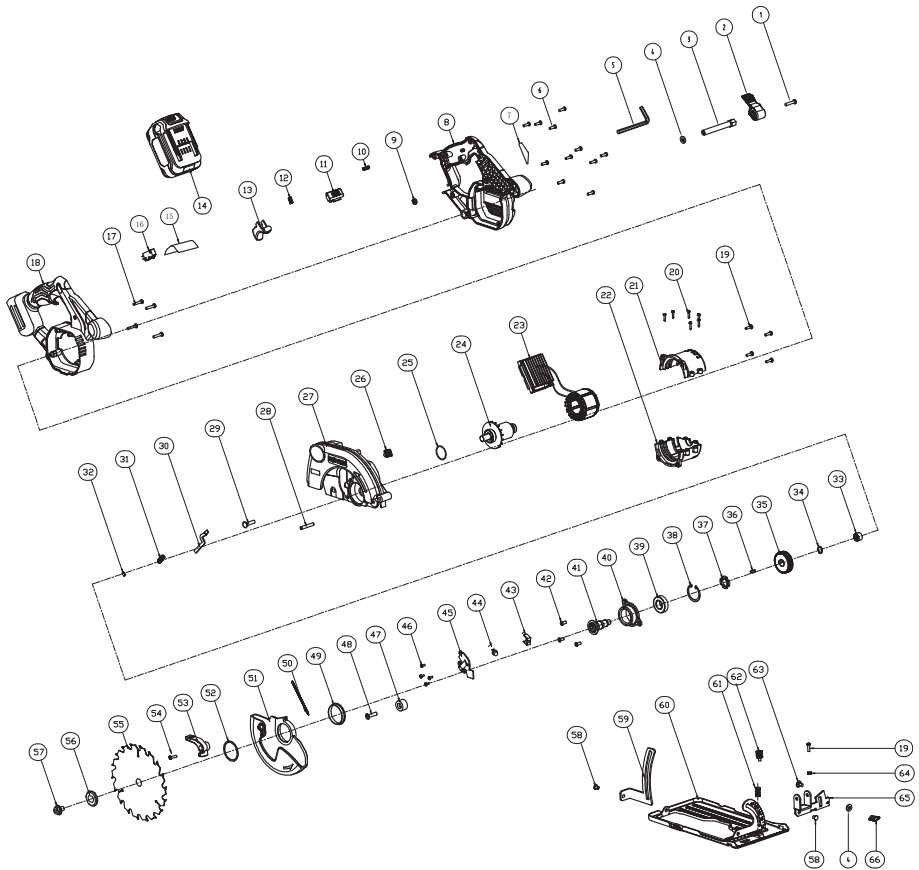
⚠ UWAGA! W przypadku pojawienia się uszkodzenia bloku akumulatora, spróbuj wyjąć akumulator z ładowarki, a następnie włóż nowy akumulator do urządzenia. Jeżeli nadal będzie wyświetlany stan uszkodzenia, może to wskazywać na uszkodzenie ładowarki, a nie akumulatora.

4. Naciśnij na zatrzaski po obu stronach akumulatora i wyciągnij go z ładowarki.
5. Odłącz ładowarkę od sieci.

WSKAŹNIK NAŁADOWANIA AKUMULATORA

UWAGA! Za pomocą przycisku wskaźnika zasilania można sprawdzić stan akumulatora. Jeżeli po naciśnięciu zapalą się wszystkie diody, akumulator jest w pełni naładowany.





Nº	Descripción	Description	Qty.	Nº	Descripción	Description	Qty.
1	Tornillo M5x14	Screw M5x14	1	10	Resorte	Button spring	1
2	Perilla de bloqueo de profundidad	Depth lock knob	1	11	Botón del interruptor	Switch button	1
3	Tuerca de bloqueo	Locking screw	1	12	Resorte de bloqueo	Lock spring	1
4	Arandela Ø6xØ14x1.5	Washer Ø6xØ14x1.5	2	13	Gatillo	Switch trigger	1
5	Llave de ajuste	Spanner	1	14	Batería	Battery pack	1
6	Tornillo de rosca ST4.2x14F	Tapping screw ST4.2x14F	11	15	Etiqueta	Warning label	1
7	Etiqueta	Rating label	1	16	Interruptor	Switch	1
8	Carcasa izquierda	Housing (Left)	1	17	Tornillo de cabeza plana M4x22	Pan head screw M4x22	4
9	Anillo de goma	Rubber ring	1	18	Carcasa derecha	Housing (Right)	1

Nº	Descripción	Description	Qty.	Nº	Descripción	Description	Qty.
19	Tornillo de cabeza plana M4x14	Pan head screw M4x14	5	46	Tornillo de cabeza plana M3x10	Pan head screw M3x10	4
20	Tornillo de rosca ST2.9x14	Tapping screw ST2.9x14	6	47	Anillo de retención móvil	Movable hood retaining ring	1
21	Cubierta superior de la carcasa del motor	Motor housing upper cover	1	48	Tornillo M6x25	Screw M6x25	1
22	Cubierta inferior de la carcasa del motor	Motor housing lower cover	1	49	Anillo plástico	Plastic ring	1
23	Estator brushless	Brushless stator	1	50	Resorte 6.5x0.7x8	Reset Spring 6.5x0.7x8	1
24	Rotor brushless	Brushless rotor	1	51	Protector inferior	Lower guard	1
25	Junta tórica Ø27x1.5	O-ring Ø27x1.5	1	52	Anillo de retención de acero	Steel retaining ring	1
26	Botón de bloqueo del husillo	Spindle lock button	1	53	Llave de guardia	Guard spanner	1
27	Protector superior	Upper guard	1	54	Tornillo de cabeza plana M4x10	Pan head screw M4x10	1
28	Pasador de resorte	Spring pin Ø6x35	1	55	Hoja de sierra Ø165xØ20x24T	Saw Blade Ø165xØ20x24T	1
29	Tornillo hexagonal M6x18	Hex. Bolt M6x18	1	56	Placa de fijación Ø20	Outer flange Ø20	1
30	Pieza auto bloqueante	Self-locking piece	1	57	Tornillo M8x16	Screw M8x16	1
31	Resorte de bloqueo	Lock spring	1	58	Remache Ø6x7	Rivet Ø6x7	2
32	Anillo de fieltro	Felt ring	1	59	Soporte de profundidad	Depth bracket	1
33	Rodamiento de agujas HK101610	Needle bearing HK101610	1	60	Base	Base plate assembly	1
34	Eje circular Ø14	Circlip forshaft Ø14	1	61	Muelle	Spring	1
35	Engranaje grande	Big Gear	1	62	Tuerca de bloqueo M6	Locking screw M6	1
36	Llave	Key	1	63	Tornillo M6x12	Screw M6x12	1
37	Bloque de posicionamiento de engranajes	Gear positioning block	1	64	Tuerca hexagonal M4	Hex. Nut M4	1
38	Eje circular Ø35	Circlip for hole Ø35	1	65	Soporte angular	Angular bracket	1
39	Rodamiento de bola	Ball bearing 6003.2RS	1	66	Perilla de bloqueo angular	Angular lock knob	1
40	Cubierta frontal	Front Cover	1				
41	Eje de salida	Output shaft	1				
42	Tornillo M5x12	Screw M5x12	3				
43	Caja de la lámpara de luz LED	LED lamp box	1				
44	Luz LED	LED Light	1				
45	Placa de auto bloqueo	Self locking plate	1				

60007



www.jbmcamp.com
C/ Rejas, 2 - P5, Oficina 17
28821 Coslada (Madrid)
jbm@jbmcamp.com
Tel. +34 972 405 721
Fax. +34 972 245 437